



Journal

Fondé en 1904

**PROGRÈS ÉCHO**

# GUIDE T.V.

## de l'est du Québec

**RESTAURANT  
MON  
COPAIN**

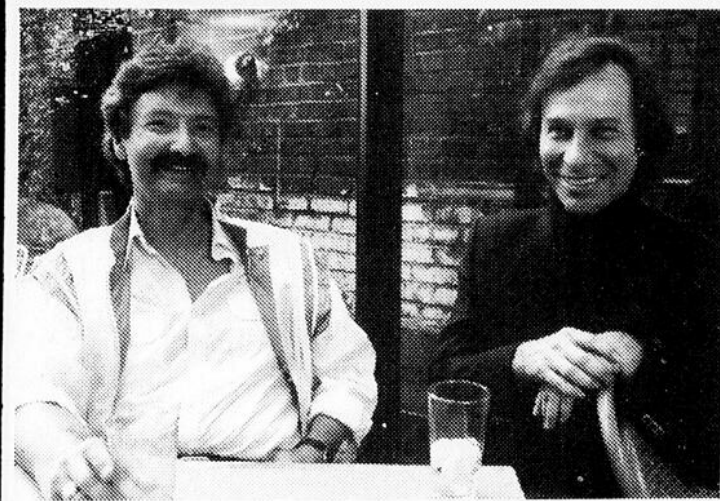
LIVRAISON  
11 heures a.m. à  
2 heures la nuit

**723-6588**

Vol 6, no 12

Rimouski/Mont-Joli

Semaine du 10 au 16 août 1983

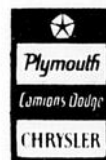


### "Station soleil"

du lundi au vendredi à 20h  
et le soir même  
après "Cinéma"ia"  
(vers 22h30)



Location  
à long terme



**VICHAUD automobiles Inc.**

On a confiance en notre étoile

180 Evêché Ouest, Rimouski 723-2236



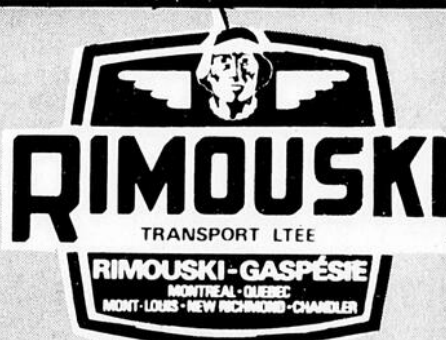
LE DÉMÉNAGEUR PLUS PRUDENT  
(Membre Allied Van Lines)

Services complets Local — Longue distance

**RIMOUSKI**  
723-1212

**AMQUI**  
629-2353

**MATANE**  
562-3118



**RIMOUSKI**  
TRANSPORT LTÉE

**RIMOUSKI-GASPÉSIE**  
MONTREAL - QUEBEC  
MONT-LOUIS - NEW RICHMOND - CHANDLER

**DÉMÈNAGEMENT  
TRANSPORT  
GÉNÈRAL**

# mercredi

## Mercredi 10 août

### CFER 4-11

- 14:00 Ciné-quiz: "La dernière balle à pile ou face". It. 69. Western réalisé par Piero Pierotti avec John Ericson, Sheyla Rosin et Franco Lantieri. Une chanteuse de saloon est accusée d'avoir tué un banquier et elle est envoyée à Phoenix sous la garde de deux hommes.
- 23:35 Cinéma sur demande: "Une nuit aux Baléares". Fr. 57. Comédie musicale réalisée par Paul Mesnier avec Georges Guétary, Claude Bessy et Jean-Marc Thibault. Alma Vergas s'enfuit de chez elle pour éviter d'épouser le riche vieillard que sa mère lui destine.

### RADIO-QUEBEC 8 (UHF 22)

- 21:00 Cinéma: "Un dénommé Squarcio". Film it.-fr.-all. 58 réalisé par Gillo Pontecorvo avec Yves Montand, Alida Valli et Francisco Rabal. Dans un petit village de pêcheurs Squarcio se livre à la pêche aux explosifs, pratique illégale condamnée par les pêcheurs locaux.

### CFCF 12

- 00:00 Cinema 12: "Where's Jack?". Brit. 69. Drame réalisé par James Clavell avec Tommy Steele, Stanley Baker et Fiona Lewis. Au XV<sup>11</sup>e siècle, un apprenti-serrurier se met au service d'un officier de police qui régit en même temps le monde de la pègre londonienne.

### RADIO-CANADA 3-13

- 10:15 En mouvement  
10:30 Le lac aux perches  
10:45 Fabio le magicien  
11:00 La fine cuisine d'Henri Bernard  
11:30 Un animal, des animaux

- 11:55 Les belles folies  
12:23 Téléjournal  
12:30 Le grand circuit  
13:00 Les trouvailles de Clémence  
13:31 Reflets d'un pays  
14:30 Le temps de vivre  
16:00 Félix et Ciboulette  
16:30 Les héritiers  
17:00 Cosmos  
18:00 Ce soir nouv. nat & int  
18:08 Ce soir nouv. régionales  
18:23 Nouvelles du sport  
18:30 Rencontres  
19:00 Baseball des Expos  
22:00 Bizarre, bizarre  
22:30 Téléjournal nat & int & météo  
22:56 Nouvelles régionales  
23:03 Nouvelles du sport  
23:15 La 6<sup>ième</sup> assemblée du conseil Oécuménique des églises

### CFER 4-11

- 12:15 Aujourd'hui 12h15  
12:30 Votre amie Suzanne  
14:00 Ciné-quiz: "La dernière balle à pile ou face".  
16:00 Les Satellipopettes  
16:30 Skippy le kangourou  
17:00 Mission impossible  
18:00 Aujourd'hui 18h  
18:30 Forum  
19:29 La Quotidienne  
19:30 Un monde en folie  
20:00 Annie, agent très spécial  
21:00 Vedettes plus  
22:00 Michel Jasmin à Paris  
22:30 Les nouvelles TVA  
22:55 Aujourd'hui 22h55  
23:00 Les sports  
23:30 Cinéma sur demande: "Une nuit aux Baléares".

### WPTZ 5

- 06:30 Early Today  
07:00 The Today Show  
09:00 Morning Stretch  
09:30 Welcome Back Kotter  
10:00 Diff'rent Strokes  
10:30 Sale of the Century  
11:00 Wheel of Fortune  
11:30 Dream House  
12:00 Facts of Life  
12:30 Search For Tomorrow  
13:00 Days of Our Lives  
14:00 Another World  
15:00 Tom & Jerry & Friends  
16:30 More Real People  
17:00 Little House  
18:00 Nightly News on 5  
18:30 NBC Nightly News

- 19:00 Fish  
19:30 Entertainment Tonight  
20:00 Real People  
21:00 Facts of Life  
21:30 Buffalo Bill  
22:00 The News is the News  
22:30 Taxi  
23:00 Nightly News on 5  
23:30 The Tonight Show  
00:30 1983 World Championship of Track & Field

### CBC 6

- 09:55 Thought For Today  
10:00 CBC 6 Good Morning  
10:15 The Friendly Giant  
10:30 Mr. Dressup  
11:00 Sesame Street  
12:00 The Midday News  
12:02 In Search Of A Perfect Summer  
12:30 Wok With Yan  
12:57 Program Highlights  
13:00 All my Children  
14:00 Take Thirty From...  
14:28 Weather Report  
14:30 Coronation Street  
15:00 Canadian Reflections  
16:00 Do it For Yourself  
16:29 Newswatch 6  
16:30 All in the Family  
17:00 Daytime Challenge  
17:30 Three's Company  
18:00 Newswatch  
19:00 Major League Baseball  
21:30 Inside Baseball  
22:00 The National  
22:25 The Journal  
23:00 Newswatch Headlines and the National Update  
23:05 Newswatch  
23:27 Sportsweekend

### TVFQ 7

- 09:30 L'île aux enfants  
09:50 Croque-vacances

- 10:00 Mer-cre-dis-moi tout  
10:30 Atout coeur  
11:00 Des chiffres et des lettres  
11:30 Jeux européens des handicapés  
12:00 Les français sont-ils romantiques?  
12:30 Les jeux de 20 heures  
13:00 Téléfilm  
14:05 Planète bleue  
15:15 Plaisir du théâtre  
15:54 Le théâtre de Boulevard  
16:07 Les actualités régionales  
17:00 L'île aux enfants  
17:30 Croque-vacances  
18:00 Le bar de l'éto  
18:30 Des chiffres et des lettres  
19:00 Mémoires de France  
20:00 Les jeux de 20 heures  
20:30 Téléfilm  
22:00 Plaisir du théâtre  
23:10 L'académie des neuf  
23:47 Le théâtre de Boulevard  
00:00 Les actualités régionales

### RADIO-QUEBEC 8 (UHF 22)

- 18:30 Le Québec au pluriel: "Autres temps autres moeurs"  
19:00 Les fils de la liberté  
20:00 Station-soleil  
21:00 Cinéma: "Un dénommé Squarcio".  
22:40 Station-soleil (reprise de l'émission diffusée à 20 heures)

### WEZF 10

- 05:30 Jim Bakker  
06:30 Jimmy Swaggart  
07:00 Good Morning America  
09:00 I Love Lucy  
09:30 The Honeymooners

## GUIDE TV

Directeur général: Roland Bellavance  
Journaliste: Jean-Claude Leclerc  
Revision et normalisation: Marthe Leclerc

### Publicité

Superviseur des ventes: Jean-Guy Caron  
Publicitaires: Roch Tardif - Gino Lévesque, Bernard Althot

Graphistes: Pierre Gosselin

Tirage et abonnements: Lyne Paradis, 723-4800

Publié par l'Echo du Bas Saint-Laurent Inc.

Case Postale 410, Tél.: 723-4800

Imprimé aux Presses de l'Est du Québec Inc.

Courrier de seconde classe:

enregistrement No 0350

Le contenu de ce journal ne peut être reproduit sans autorisation écrite et expresse de la direction.

Dépôt légal: Bibliothèque nationale du Québec

10:00 The Dick Van Dyke Show	17:30 WKRP In Cincinnati	07:00 Canada AM	16:30 Take a Break With Matthew Cope
10:30 Bewitched	18:00 News Center 22	09:00 Morning Exercises	16:37 Family Feud
11:00 Too Close For Comfort	18:30 ABC World News Tonight	09:30 What's Cooking	17:00 The Price is Right
11:30 Loving	19:00 Charlie's Angels	10:00 Headline Hunters	18:00 Pulse
12:00 Family Feud	20:00 The Fall Guy	10:30 That's Life	19:00 MASH
12:30 Ryan's Hope	21:00 The Hamptons	11:00 The Mad Dash	19:30 McGowan's World
13:00 All my Children	22:00 Dynasty	11:30 Definition	20:00 CFCF Special Presentation
14:00 One Life to Live	23:00 News Center 22	12:00 Hi Noon	22:00 Dynasty
15:00 General Hospital	23:30 Benny Hill Show	12:30 Pulse	23:00 CTV National News
16:00 The Flintstones	<b>CFCF 12</b>	13:00 The Alan Thicke Show	23:21 Pulse
16:30 Gilligan's Island	06:00 University of the Air	14:00 Another World	00:00 Cinema 12: "Where's Jack?"
17:00 Happy Days Again	06:30 Romper Room	15:00 General Hospital	
		16:00 Super Pay Cards	

# jeudi

Jeudi 11 août

## RADIO-CANADA 3-13

- 14:30 Cinéma: "Mon ami le lion". Brit. 76. Documentaire réalisé par Bill Travers avec Virginia McKenna, Georges Adamson et Anthony Bourke. Deux employés d'une boutique d'antiquaire ont acheté un lion en vente dans un grand magasin de Londres.
- 20:01 Les grands films: "L'invasion des profanateurs". Amé. 78. Drame d'horreur réalisé par Philip Kaufman avec Donald Sutherland, Brooke Adams et Leonard Nimoy. Alerté par son assistante, un inspecteur en vient à remarquer le comportement étrange de diverses personnes.
- 00:44 Cinéma: "Le retour de Sabata". It.-fr.-all. 71. Western réalisé par Frank Kramer avec Lee Van Cleef, Reiner Schone et autres. Un ancien officier exerce ses talents de tireur dans un cirque ambulante.

## CFER 4-11

- 14:00 Ciné-quiz: "Nitro". Western réalisé par Robert Totten avec James Arness, David Canary et Bonnie Beecher. Epris d'une fille de saloon et n'ayant rien à lui offrir, un jeune homme pauvre et aigri accepte de travailler pour un voleur de banque.
- 21:00 Ciné-jeudi: "Shaft: The Killing". Drame

policier réalisé par Nicholas Colasanto avec Richard Roundtree, Ed Barth et Leonard Frey. Le détective John Shaft aide une de ses amies devenue prostituée à se sortir des griffes de son souteneur qui lui inflige de mauvais traitements.

- 23:30 Cinéma sur demande: "L'assassin frappe à l'aube". Fr.-it. 69. Drame policier réalisé par Marc Simeon avec Jean-Claude Bouillon, Mylène Demongeot et Alida Valli. Un jeune pédiatre souffre des absences fréquentes de sa jolie femme engagée dans la production de films publicitaires.

## WPTZ 5

- 19:30 Summer Movie Festival: "Lions For Breakfast". Can. 75. Comédie réalisée par William Davidson avec Jan Rubes, Danny Forbes et Sue Petrie. Lorsque son grand frère part à l'aventure, le jeune Zanny décide de le suivre.

## RADIO-QUEBEC 8 (UHF 22)

- 21:00 Cinémania: "Barroco". Fr. 76, réalisé par André Téchiné avec Gérard Depardieu, Isabelle Adjani et Marie-France Pisier. Le jeune boxeur Sanson est en mesure de faire des révélations compromettantes sur le

passé d'un candidat.

## CFCF 12

- 00:00 Cinéma 12: "Benjamin". Fr. 67. Comédie dramatique réalisée par Michel Deville avec Pierre Clémenti, Michèle Morgan et Catherine Deneuve. Un orphelin de dix-sept ans, élevé loin du monde, arrive chez sa tante la comtesse, dans le château de Valandry.
- 02:02 Second Feature: "Journey". Can. 72. Drame poétique réalisé par Paul Almond avec Geneviève Bujold, John Vernon et Luke Gibson. Une jeune femme qui flotte à la dérive, inanimée sur un tronc d'arbre, est recueillie par un groupe de gens qui ont fui la civilisation.

## RADIO-CANADA 3-13

- 10:15 En mouvement
- 10:30 Les aventures de Oui-Oui
- 11:00 Les ateliers
- 11:30 Les mystères de la Tamise
- 11:55 Artisans Québécois
- 12:23 Téléjournal

- 12:30 Le grand circuit
- 13:00 Des goûts, des formes et des couleurs
- 13:31 Reflets d'un pays
- 14:30 Cinéma: "Mon ami le lion".
- 16:00 Félix et Ciboulette
- 16:30 Temps X
- 17:00 Télé 5
- 18:00 Ce soir nouv. nat & int
- 18:08 Ce soir nouv. régionales
- 18:23 Nouvelles du sport
- 18:30 Rencontres
- 19:00 Génies en herbe
- 19:30 Vivre à trois
- 20:01 Les grands films: "L'invasion des profanateurs".
- 22:30 Téléjournal nat & int & météo
- 22:56 Nouvelles régionales
- 23:03 Nouvelles du sport
- 23:15 A première vue
- 23:43 Championnats mondiaux d'athlétisme
- 00:44 Cinéma: "Le retour de Sabata".

## CFER 4-11

- 12:15 Aujourd'hui 12h15
- 12:30 Votre amie Suzanne
- 14:00 Ciné-quiz: "Nitro".
- 16:00 Les Satellipopettes
- 16:30 Skippy le kangourou
- 17:00 Mission impossible
- 18:00 Aujourd'hui 18h
- 18:30 Forum
- 19:29 La Quotidienne
- 19:30 Un monde en folie
- 20:00 A vol d'oiseau

Mets canadiens  
chinois  
italiens

**RESTAURANT BAR**

**OUVERT 24 HEURES**

**LIVRAISON 723-6157**

de 5 h. p.m.  
à 2 h. a.m.

**405 boul. Jessop Rimouski**

SPECIAL ASSIETTE CHINOISE OU BROCHETTES DE SURLONGE tous les dimanches de 5h00 à 8h00

**Pour réservations, tél.: 723-6157**

21:00 Ciné-jeudi: "The Killing" (Série Shaft)  
 22:30 Les nouvelles TVA  
 22:55 Aujourd'hui 22h55  
 23:00 Les sports  
 23:15 La couleur du temps  
 23:30 Cinéma sur demande: "L'assassin frappe à l'aube".

**WPTZ 5**

06:30 Early Today  
 07:00 The Today Show  
 09:00 Morning Stretch  
 09:30 Welcome Back Kotter  
 10:00 Diff'rent Strokes  
 10:30 Sale of the Century  
 11:00 Wheel of Fortune  
 11:30 Dream House  
 12:00 Facts of Life  
 12:30 Search For Tomorrow  
 13:00 Days of Our Lives  
 14:00 Another World  
 15:00 Tom & Jerry & Friends  
 16:30 More Real People  
 17:00 Little House  
 18:00 Nightly News on 5  
 18:30 NBC Nightly News  
 19:00 Fish  
 19:30 Entertainment Tonight  
 20:00 Fame  
 21:30 Gimme a Break  
 22:00 Cheers  
 22:30 Hill Street Blues  
 23:00 Nightly News on 5  
 23:30 The Tonight Show  
 00:30 1983 World Championship of Track & Field

**CBC 6**

09:55 Thought For Today  
 10:00 CBC 6 Good Morning

10:15 The Friendly Giant  
 10:30 Mr. Dressup  
 11:00 Sesame Street  
 12:00 The Midday News  
 12:02 Points West  
 12:30 Wok With Yan  
 12:58 Program Highlights  
 13:00 All my Children  
 14:00 Take Thirty From...  
 14:28 Weather Report  
 14:30 Coronation Street  
 15:00 Canadian Reflections  
 16:00 Do it For Yourself  
 16:30 All in the Family  
 17:00 Music Game  
 17:30 Three's Company  
 18:00 Newswatch  
 19:00 This is Hollywood

Summer Movie Festival: "Lions for Breakfast".  
 21:30 News Special  
 22:00 The National  
 22:25 The Journal  
 23:00 Newswatch Headlines and the National Update  
 23:05 Newswatch  
 23:27 Sportswèkend

**TVFQ 7**

09:30 L'île aux enfants  
 09:50 Croque-vacances  
 10:30 Atout coeur  
 11:00 Des chiffres et des lettres  
 11:30 Jeux européens des handicapés  
 11:53 Le nez  
 12:30 Les jeux de 20 heures  
 13:00 Les jeux du stade  
 14:30 Droit de réponse  
 15:51 Le théâtre de Boulevard  
 16:04 Les actualités régionales

17:00 L'île aux enfants  
 17:30 Croque-vacances  
 18:00 Le bar de l'été  
 18:30 Des chiffres et des lettres  
 19:00 Aujourd'hui la vie  
 20:00 Les jeux de 20 heures  
 20:30 Sport été  
 22:00 Droit de réponse  
 23:00 L'académie des neuf  
 23:34 Le théâtre de Boulevard  
 23:47 Les actualités régionales

**RADIO-QUEBEC 8 (UHF 22)**

18:30 Retraite action  
 19:00 Une femme, une époque: "Anna Pavlova"  
 20:00 Station-soleil  
 21:00 Cinémania: "Barroco".  
 22:50 Station-soleil (reprise de l'émission diffusée à 20 heures)

**WEZF 10**

05:30 Jim Bakker  
 06:30 Jimmy Swaggart  
 07:00 Good Morning America  
 09:00 I Love Lucy  
 09:30 The Moonies  
 10:00 The Dick Van Dyke  
 10:30 Bewitched  
 11:00 Too Close For Comfort  
 11:30 Loving  
 12:00 Family Feud  
 12:30 Ryan's Hope  
 13:00 All my Children  
 14:00 One Life to Live  
 15:00 General Hospital  
 16:00 The Flintstones  
 16:30 Gilligan's Island  
 17:00 Happy Days Again  
 17:30 WKRP In Cincinnati

18:00 News Center 22  
 18:30 ABC World News Tonight  
 19:00 Charlie's Angels  
 20:00 Eye on Hollywood  
 20:30 Too Close For Comfort  
 21:00 Reggie  
 21:30 It Takes Two  
 22:00 ABC 20-20  
 23:00 News Center 22  
 23:30 Benny Hill Show

**CFCF 12**

06:00 University of the Air  
 06:30 Romper Room  
 07:00 Canada AM  
 09:00 Morning Exercises  
 09:30 What's Cooking  
 10:00 Headline Hunters  
 10:30 That's Life  
 11:00 The Mad Dash  
 11:30 Definition  
 12:00 Hi Noon  
 12:30 Pulse  
 13:00 The Alan Thicke Show  
 14:00 Another World  
 15:00 General Hospital  
 16:00 Super Pay Cards  
 16:30 Take a Break With Matthew Cope  
 16:37 Family Feud  
 17:00 The Price is Right  
 18:00 Pulse  
 19:00 MASH  
 19:30 The Littlest Hobo  
 20:00 Magnum P.1  
 21:00 Live it Up  
 21:30 Alice  
 22:00 Hill St. Blues  
 23:00 CTV National News  
 23:21 Pulse  
 00:00 Cinema 12: "Benjamin".  
 02:02 Second Feature: "Journey".  
 03:47 Solid Gold

# vendredi

**Vendredi 12 août  
 RADIO-CANADA 3-13**

00:21 Cinéma: "La poursuite des tuniques bleues". Amé. 67. Western réalisé par Phil Karlson avec Glenn Ford, Georges Hamilton et Inger Stevens. A la fin de la guerre de Sécession, un officier sudiste et ses compagnons réussissent à s'échapper d'un camp nordiste.  
 01:55 Ciné-nuit: "Une lézarde dans le mur". Brit 76. Etude de moeurs réalisée par John Frankau avec

M-urice Deuhan, Joya Carey et Petra Davie. La confrontation de trois femmes dans un jardin clos: une vieille dame, une femme entre deux âges et une adolescente.

**CFER 4-11**

14:00 Ciné-quiz: "La caserne". Drame social réalisé par Joe Manduke avec Richard Roundtree, Vince Edwards et Andrew Duggan. La suspicion d'un incendie criminel dans un ghetto de Noirs fait

**LE PATRIMOINE HISTORIQUE  
 ET NATUREL...**

Maintenant situé sur le site national historique de Pointe-au-Père, le Musée de la Mer de Rimouski vous invite à la découverte de notre patrimoine maritime. Expositions, films, visites guidées, diaporama et autres; tout pour vous permettre un contact étroit avec l'histoire et la nature de la région sous un aspect qui la caractérise si bien, soit l'élément marin.

**EXPOSITION PERMANENTE**  
 Le naufrage de l'Empress of Ireland et visites du phare.



Rue du Phare, Pointe-au-Père

exploser un conflit entre un Noir et un Blanc.

23:25 **Cin é - d é t e n t e :** "Défense de savoir". Fr.-it. 73. Drame policier réalisé par Nadine Trintignant avec Jean-Louis Trintignant, Juliet Berto et Charles Denner. Commis d'office à la défense d'une femme accusée d'avoir tué son amant, un avocat enquête sur les circonstances de la mort de la victime.

#### RADIO-QUEBEC 8 (UHF 22)

21:00 **Cinémania:** "Chers camarades". Chilien 78 réalisé par Pablo de la Barron avec Marcelo Romo, Hugo Medina et Andrea Bocsay. En 1967, deux militants marxistes échappent à la police et se réfugient à Santiago dans une riche demeure familiale.

#### CFCF 12

01:55 **Cinema 12:** "Take The Money and Run". Amé. 69. Comédie réalisée par Woody Allen avec Woody Allen et Janet Margolin. Un adolescent maladroit devient un délinquant qui a maille à partir avec la police.

#### RADIO-CANADA 3-13

10:15 En mouvement  
10:30 Mon ami Guignol  
11:00 La fine cuisine d'Henri Bernard  
11:30 Un été dans le grand nord  
11:55 A première vue  
12:23 Téléjournal  
12:30 Le grand circuit  
13:00 Grandeur nature  
13:31 Reflets d'un pays  
14:30 Tigris  
15:30 Pile ou face  
16:00 Félix et Ciboulette  
16:30 Au coin de ma rue  
17:00 Héros légendaire  
18:00 Ce soir nouv. nat & int  
18:08 Ce soir nouv. régionales  
18:23 Nouvelles du sport  
18:30 Rencontres  
19:00 Le pays en chansons  
19:30 L'incroyable Hulk  
20:30 Hors-séries

21:31 La télévision des autres  
22:30 Téléjournal nat & int & météo  
22:56 Nouvelles régionales  
23:03 Nouvelles du sport  
23:15 Vivre en forme  
23:21 Championnats mondiaux d'athlétisme  
00:21 **Cinéma:** "La poursuite des tuniques bleues".

#### CFER 4-11

12:15 Aujourd'hui 12h15  
12:30 Votre amie Suzanne  
14:00 **Ciné-quiz:** "La caserne".  
16:00 Les Satellipopettes  
16:30 Skippy le kangourou  
17:00 Mission impossible  
18:00 Aujourd'hui 18h  
18:30 Forum  
19:29 La Quotidienne  
19:30 Un monde en folie  
20:00 L'âge de cristal  
21:00 Le cascadeur  
22:00 D'un bonheur à l'autre  
22:30 Les nouvelles TVA  
22:55 Aujourd'hui 22h55  
23:00 La corne d'abondance  
23:10 Les sports  
23:25 **Cin é - d é t e n t e :** "Défense de savoir".

#### WPTZ 5

06:30 Early Today  
07:00 The Today Show  
09:00 Morning Stretch  
09:30 Welcome Back Kotter  
10:00 Diff'rent Strokes  
10:30 Sale of the Century  
11:00 Wheel of Fortune  
11:30 Dream House  
12:00 Facts of Life  
12:30 Search For Tomorrow  
13:00 Days of Our Lives  
14:00 Another World  
15:00 Tom & Jerry & Friends  
16:30 More Real People  
17:00 Little House  
18:00 Nightly News on 5  
18:30 NBC Nightly News  
19:00 Fish  
19:30 Entertainment Tonight  
20:00 The Powers of Matthew Star  
21:00 Knight Rider  
22:00 Eischied  
23:00 Nightly News on 5  
23:30 The Tonight Show  
00:30 1983 World Championship of Track & Field

#### CBC 6

09:55 Thought For Today  
10:00 CBC 6 Good Morning

10:15 The Friendly Giant  
10:30 Mr. Dressup  
11:00 Sesame Street  
12:00 The Midday News  
12:02 See B.C.  
12:30 Wok With Yan  
12:58 Program Highlights  
13:00 All my Children  
14:00 Take Thirty From...  
14:28 Weather Report  
14:30 Coronation Street  
15:00 Canadian Reflections  
16:00 Do it For Yourself  
16:30 All in the Family  
17:00 Daytime Challenge  
17:30 Three's Company  
18:00 Newswatch  
19:00 Remington Steele  
20:00 Wonderful Grand Band  
20:30 Country in my Soul  
21:00 Dallas  
22:00 The National  
22:25 The Journal  
23:00 Newswatch Headlines and the National Update  
23:05 Newswatch  
23:27 Sportsweekend  
00:27 The Monte Carlo Show

#### TVFQ 7

09:30 L'île aux enfants  
09:50 Croque-vacances  
10:30 Atout cœur  
11:00 Des chiffres et des lettres  
11:30 Jeux européens des handicapés  
12:30 Les jeux de 20 heures  
13:00 Au théâtre ce soir  
14:30 Le temps d'une rencontre  
15:36 Le théâtre de Boulevard  
15:48 Les actualités régionales  
17:00 L'île aux enfants  
17:30 Croque-vacances  
18:00 Le bar de l'été  
18:30 Des chiffres et des lettres  
19:00 Aujourd'hui la vie  
20:00 Les jeux de 20 heures  
20:30 L'assassin est dans la ville  
21:45 Le temps d'une rencontre  
22:55 L'académie des neuf  
23:30 Cocoboy  
00:25 Les actualités régionales

#### RADIO-QUEBEC 8 (UHF 22)

18:30 Nourrir le Québec: "La chèvre"  
19:00 Les explorateurs célèbres: "Christophe Colomb"  
20:00 Station-soleil  
21:00 Cinémania: "Chers camarades".

22:30 Station-soleil (reprise de l'émission diffusée à 20 heures)

#### WEZF 10

05:30 Jim Bakker  
06:30 Jimmy Swaggart  
07:00 Good Morning America  
09:00 I Love Lucy  
09:30 The Honeymooners  
10:00 The Dick Van Dyke Show  
10:30 Bewitched  
11:00 Too Close For Comfort  
11:30 Loving  
12:00 Family Feud  
12:30 Ryan's Hope  
13:00 All my Children  
14:00 One Life to Live  
15:00 General Hospital  
16:00 The Flintstones  
16:30 Gilligan's Island  
17:00 Happy Days Again  
17:30 WKRP In Cincinnati  
18:00 News Center 22  
18:30 ABC World News Tonight  
19:00 Charlie's Angels  
20:00 NFL Pre-Season Game  
23:00 News Center 22  
23:30 Benny Hill Show

#### CFCF 12

06:00 University of the Air  
06:30 Romper Room  
07:00 Canada AM  
09:00 Morning Exercises  
09:30 What's Cooking  
10:00 Headline Hunters  
10:30 That's Life  
11:00 The Mad Dash  
11:30 Definition  
12:00 Hi Noon  
12:30 Pulse  
13:00 The Alan Thicke Show  
14:00 Another World  
15:00 General Hospital  
16:00 Super Pay Cards  
16:30 Take a Break With Matthew Cope  
16:37 Family Feud  
17:00 The Price is Right  
18:00 Pulse  
19:00 MASH  
19:30 Fast Company  
20:00 The Dukes of Hazard  
21:00 Benson  
21:30 CFL Football  
00:28 Loto Quebec  
00:30 CTV National News  
00:51 Celebration  
00:55 Nite Life  
01:55 Cinema 12: "Take the Money and Run".  
03:37 The Six Million Dollar Man

# samedi

## Samedi 13 août

### RADIO-CANADA 3-13

- 00:06 Cinéma: "Le gitan". Fr.-it. 75. Drame policier réalisé par Jose Giovanni avec Alain Delon, Paul Meurisse et Annie Girardot. Après un séjour en prison, un gitan poursuit ses exploits criminels dans le but de venir en aide à son peuple.
- 01:58 Ciné-nuit: "La maison des damnés". Brit. 73. Drame fantastique réalisé par John Hough avec Clive Revill, Pamela Franklin et Roddy McDowall. Un physicien est engagé par un financier pour mener une enquête scientifique dans une de ses propriétés.

### CFER 4-11

- 12:00 Ciné Week-End: "Un pitre au pensionnat". Amé. 54. Comédie burlesque réalisée par Norman Taurog avec Dean Martin et Jerry Lewis. Assistant d'un illustre coiffeur dans un palace, Wilbur se trouve à son insu détenteur d'un bijou volé.
- 23:00 Ciné-détente: "Le jambon d'Ardenne". Bel.-fr. 76. Comédie de mœurs réalisée par Benoît Lamy avec Annie Girardot, Dominique Drouot et Alain Soreil. Grâce à une entente avec les chauffeurs d'autobus, la patronne d'un hôtel-restaurant râfle la clientèle à ses concurrents.

### CBC 6

- 00:45 Sunday Best: "Saturday Night and Sunday Morning". Brit. 61. Etude psychologique réalisée par Karel Reisz avec Albert Finney, Shirley Ann Field et Rachel Roberts. Arthur Seaton, jeune ouvrier dans une usine de Nottingham, est aigri par son travail et sa condition misérable.

### CFCF 12

- 20:00 Academy Performance: "The Passage". Brit. 79. Drame de guerre réalisé par J. Lee Thompson avec Anthony Quinn, Malcolm McDowell et Kay Lenz. Un berger basque, familier des Pyrénées, accepte de conduire de France en Espagne, un savant recherché par les Nazis.
- 00:00 Cinema 12: "1900". It.-fr.-all. 76. Drame social réalisé par Bernardo Bertolucci avec Burt Lancaster, Robert de Niro et Stephanie Sandrelli. Au tournant du siècle, deux garçons naissent le même jour. Alfredo est l'enfant du fils cadet du maître des lieux et Olmo est le petit-fils d'un ouvrier agricole.

### RADIO-CANADA 3-13

- 09:00 Belle et Sébastien
- 09:30 Candy
- 10:00 Quatre amis fantastiques
- 10:30 Yogi et Cie
- 11:00 Les héros du samedi
- 12:00 D'hier à demain
- 13:00 Baseball des expos 83
- 16:00 Les jeux d'été du Québec
- 17:00 Bagatelle
- 18:00 Téléjournal
- 18:05 Le monde merveilleux de Disney
- 19:00 Football Canadien
- 21:31 Jazz de Montreux
- 22:00 Bizarre, bizarre
- 22:30 Téléjournal nat & int & météo
- 22:50 Nouvelles du sport
- 23:05 Championnats mondiaux d'athlétisme
- 00:06 Cinéma: "Le gitan".
- 01:58 Ciné-nuit: "La maison des damnés".

### CFER 4-11

- 11:00 La fourmi atomique
- 11:30 Adèle
- 12:00 Ciné Week-End: "Un pitre au pensionnat".
- 14:00 Le baseball du samedi
- 17:00 Les chevaux du soleil
- 17:30 Dessins animés
- 17:45 Aujourd'hui 17h45
- 17:55 Lotto 6-49 et La Quotidienne

- 18:00 Jeunesse
- 19:00 Soirée canadienne
- 20:00 Mini-séries: "Les ambitieux"
- 22:00 Le vrai visage
- 22:30 Les nouvelles TVA
- 22:45 Les sports
- 23:00 Ciné-détente: "Le jambon d'Ardenne".

### WPTZ 5

- 08:00 The Flintstones
- 08:30 The Shirt Tales
- 09:00 Smurfs
- 10:30 Gary Coleman Show
- 11:00 1983 World Championships of Track and Field
- 13:00 Baseball
- 16:00 1983 World Championships of Track and Field
- 18:00 Entertainment This Week
- 19:00 Solid Gold
- 20:00 Diff'rent Strokes
- 20:30 Silver Spoons
- 21:00 Quincy
- 22:00 Monitor
- 23:00 Nightly News on 5
- 23:30 Saturday Night Live

### CBC 6

- 11:10 Thought For Today
- 11:12 CBC 6 Good Morning
- 11:30 Sesame Street
- 12:28 Weather Report
- 12:30 Wild Kingdom
- 13:00 Major League Baseball
- 16:00 Sportsweekend
- 18:00 CBC News: Saturday Report
- 18:30 Private Screening
- 19:00 CFL Football
- 21:30 CFL Football
- 22:30 The National
- 22:45 CFL Football
- 00:30 Sportsweekend

### TVFQ 7

- 09:30 L'île aux enfants
- 10:00 Les pieds au mur

- 11:15 Espace francophone
- 12:00 Auto moto
- 12:30 Les jeux de 20 heures
- 13:00 Stars
- 14:30 Temps nouveaux, goûts nouveaux
- 15:15 Mini-clap
- 15:40 Le théâtre de Boulevard
- 15:50 Les actualités régionales
- 17:00 L'île aux enfants
- 17:30 Les pieds au mur
- 19:00 Les animaux du monde
- 19:30 Auto moto
- 20:00 Les jeux de 20 heures
- 20:30 Stars
- 22:00 Paris, l'état des lieux
- 22:45 Mini Clap
- 23:05 Le théâtre de Boulevard
- 23:30 Cocoboy
- 00:25 Les actualités régionales

### RADIO-QUEBEC 8 (UHF 22)

- 18:30 Yao: "Le peuple de l'eau"
- 19:00 Planète arabe: "Etre Arabe au Québec"
- 19:30 L'aventure des plantes: "Protection maternelle et infantile"
- 20:00 Neuf et demi: "Les arts de la bouche"
- 21:00 A l'aube des hommes: "Bêtes, hommes et Dieu... le culte de l'ours"
- 22:00 Le monde en guerre: "Génocide"

### WEZF 10

- 07:00 Great Space Coaster
- 07:30 Great Space Coaster
- 08:00 Superfriends
- 08:30 Pac Man-Little Rascals
- 09:30 Richie Rich Show
- 10:00 Scooby Doo-Scrappy



Sur rendez-vous  
tél.: 722-8477

**Richard Perreault, d.d.**  
**DENTUROLOGISTE**

Fabrication et réparation  
de prothèses dentaires.

488 Cathédrale

Rimouski  
G5L 5N2

11:00 Show  
 11:00 Mork & Mindy-Laverne & Shirley  
 12:00 ABC Weekend Special  
 12:30 American Bandstand  
 13:30 America's Top  
 14:00 Glen Campbell  
 14:30 Glen Campbell  
 15:00 Barbara Mandrell  
 16:00 Wild Kingdom  
 16:30 ABC Sportsbeat  
 17:00 ABC Wide World of Sports

18:30 Josie  
 19:00 Charlie's Angels  
 20:00 T.J. Hooker  
 21:00 The Love Boat  
 22:00 Fantasy Island  
 23:00 A B C Weekend Report  
 23:15 Rock'N'Roll Tonight

**CFCF 12**  
 06:00 University of the Air  
 06:30 Circle Square  
 07:00 Rocket Robin Hood

07:30 100 Huntley Street  
 08:30 Arab World  
 09:00 Untamed World  
 09:30 Storytime  
 10:00 Zig Zag  
 10:30 Superstars of Wrestling  
 11:30 The Sensational Seventies  
 12:30 This Week in Baseball  
 13:00 CTV Sports Special  
 16:00 Wide World of Sports

18:00 Pulse  
 18:30 Music Vision  
 19:00 Diff'rent Strokes  
 19:30 Circus  
 20:00 Academy Performance: "The Passage"  
 22:00 Dinah Christie Presents Canada  
 23:00 CTV National News  
 23:21 Pulse  
 00:00 Cinema 12: "1900"  
 04:23 The Fall Guy

# dimanche

**Dimanche 14 août**  
**RADIO-CANADA 3-13**

13:00 Ciné-pop: "Gorgo". Brit. 61. Film d'aventures et de science-fiction réalisé par Eugène Laurie avec Bill Travers, William Sylvester et Vincent Winter. Au large des Côtes d'Irlande, les hommes d'un chalutier découvrent un monstre préhistorique.

23:06 Cinéma: "Viva El Presidente". Mex.-fr.-cu. 78. Comédie satirique réalisée par Miguel Littin avec Nelson Villagegra, Katy Jurado et Maria Adelina Vera. Le président d'un état sud-américain passe le plus clair de son temps à Paris dans un luxueux hôtel particulier.

**CFER 4-11**

14:00 Ciné Week-End: "Isadora". Brit. 68. Film biographique réalisé par Karel Reisz avec Vanessa Redgrave, Jason Robards et James Fox. Retirée sur la Côte d'Azur,

Isadora Duncan dicte ses mémoires. Ses amours, ses chagrins et la fin tragique de cette grande danseuse.

19:30 Les grands spectacles: "L'homme en fuite". Western réalisé par Donald Siegel avec Henry Fonda, Anne Baxter et Michael Parks. De peur d'être accusé du meurtre d'une femme qu'il a trouvée morte chez elle, un homme prend la fuite.

**WPTZ 5**

20:00 NBC Sunday Night at the Movie: "A Bridge Too Far". Brit. 77. Drame de guerre réalisé par Richard Attenborough avec Sean Connery, Anthony Hopkins et autres. En septembre 1944, les forces alliées acceptent une idée stratégique du général Montgomery.

**CFCF 12**

00:00 Cinema 12: "Isabel". Can. 68. Drame psychologique réalisé par Paul Almond

avec Geneviève Bujold, Mark Strange et Gérard Parkes. A la mort de sa mère, Isabel qui travaille comme dactylo à Montréal, revient à la maison familiale sur la Côte de la Gaspésie.

**RADIO-CANADA 3-13**

09:00 Woody le Pic  
 09:30 Les fantômes du château  
 10:00 Le jour du Seigneur  
 11:00 Films d'art  
 12:00 Magazine de la semaine verte  
 13:00 Ciné-pop: "Gorgo".  
 15:00 Univers des sports  
 17:00 Second regard  
 18:00 Téléjournal  
 18:01 Hebdo-dimanche  
 18:31 Une fenêtre sur le monde  
 19:00 Court-circuit  
 19:31 Les beaux-dimanches  
 20:31 Téléjournal nat & int  
 20:51 Beaux-dimanches suite...  
 22:51 Nouvelles du sport  
 23:06 Cinéma: "Viva El Presidente".

**CFER 4-11**

10:30 Au royaume des animaux

11:00 Les étoiles de la lutte  
 12:00 Bon dimanche  
 14:00 Ciné Week-End: "Isadora".  
 16:30 Sport mag  
 18:00 Chasse et Pêche  
 18:30 La planète des singes  
 19:30 Les grands spectacles: "L'homme en fuite".  
 21:30 Société 83  
 22:00 Maintenant  
 22:30 Les nouvelles TVA  
 22:45 Les sports

**WPTZ 5**

08:00 Insight  
 08:30 Oral Roberts  
 09:00 Day of Discovery  
 09:30 It is Written  
 10:00 Hour of Power  
 11:00 Insight  
 11:30 Outdoor Life  
 12:00 Focus 83  
 12:30 Meet the Press  
 13:00 1983 World Championship of Track and Field  
 16:00 Sportsworld  
 19:00 NBC News Report  
 20:00 NBC Sunday Night at the Movies: "A Bridge Too Far".  
 23:00 Nightly News on 5  
 23:30 Best of the Midnight Special  
 00:30 At the Movies



## RESTAURANT

# CHOW & WONG

INC.

260 rue Léonidas, Rimouski



**LIVRAISON GRATUITE**  
**723-5505**

**POUR RÉSERVATIONS**  
**723-5505**

**Vous offre son buffet chinois**  
 tous les midis  
 du lundi au vendredi à  
 et les soirs de 5 à 8

**4<sup>25</sup>** le midi  
**5<sup>95</sup>** le soir

**METS CANADIENS - METS CHINOIS**

SERVICE, A VOLONTÉ

**CBC 6**

08:45 Thought For Today  
 08:48 CBC 6 Good Morning  
 09:00 This is the Life  
 09:30 Music and the Spoken Word  
 10:00 Star Trek  
 11:00 Elementary Brain Strain  
 11:28 Entertainment Calendar  
 11:30 Fast Forward  
 11:58 Weather Report  
 12:00 From Now On  
 12:30 Meeting Place  
 13:30 Sportsweekend  
 15:30 CFL Football  
 18:30 Walt Disney  
 19:30 The Beachcombers  
 20:00 Seeing Things  
 21:00 1915

**Banff Centre Celebrates**

23:00 The National  
 23:15 Newswatch  
 23:45 Sportsweekend  
 00:45 Sunday Best: "Saturday Night and Sunday Morning".

**TVFQ 7**

09:30 Dym Toni-  
 10:00 Féminin seulement  
 10:15 A votre santé  
 10:30 Bonjour, bon appétit  
 11:00 Désir des arts  
 11:30 Histoires naturelles

12:00 Contre-enquête  
 13:00 Vagabondages  
 14:00 Apostrophe  
 15:15 Itinéraires  
 15:58 Le théâtre de Boulevard  
 16:10 Les actualités régionales  
 17:00 Gym Tonic  
 17:30 Féminin seulement  
 17:45 A votre santé  
 18:00 Les recettes de mon village  
 18:30 Désir des arts  
 19:00 Histoires naturelles  
 19:30 Contre-enquête  
 20:15 Du côté d'ailleurs  
 20:30 Vagabondages  
 21:30 Apostrophes  
 22:45 Itinéraires  
 23:05 Le théâtre de Boulevard  
 23:14 Les actualités régionales

**RADIO-QUEBEC 8 (UHF 22)**

15:30 La publicité au Québec: "Le processus publicitaire"  
 16:00 Un univers à découvrir: le corps humain: "L'élimination"  
 16:30 L'évolution de l'homme: "Le mouvement majestueux"  
 17:30 La publicité au

Québec: "Changez d'attitude"  
 18:00 Un univers à découvrir: le corps humain: "La circulation"  
 18:30 La petite Lulu: "Puits de pétrole"  
 19:00 Planète arabe: "Les femmes araphones au Québec"  
 19:30 Recours: "Logement"  
 20:00 Droit de parole  
 21:00 Madame le juge: "Le dossier Francoise Muller"

**WEZF 10**

07:00 Johnny Quest  
 07:30 Jetsons  
 08:00 Sport Billy  
 08:30 Jimmy Swaggart  
 09:30 Rev. Jim Whittington  
 10:00 The World Tomorrow  
 10:30 Celebrating Christ  
 11:30 This Week With David Brinkley  
 12:30 Forum 22  
 13:00 Our Town  
 13:30 Christian Children's Fund  
 14:30 Road to Los Angeles  
 15:30 Wild Kingdom  
 16:00 FM-TV  
 18:00 A B C Weekend Report  
 18:30 Wild Kingdom

19:00 Ripley's Believe It Or Not  
 20:00 Matt Houston  
 21:00 ABC Sunday Movie  
 23:00 A B C Weekend Report  
 23:15 Jim Bakker

**CFCF 12**

06:00 University of the Air  
 06:30 Let's Go  
 07:00 The World Tomorrow  
 07:30 Day of Discovery  
 08:00 Jimmy Swaggart  
 09:00 Oral Roberts  
 09:30 Rex Humbard  
 10:00 Hellenic Program  
 10:30 Teledominica  
 13:00 CTV Sports Special  
 16:00 Travel '83  
 16:30 Question Period  
 17:00 Untamed World  
 17:30 Science Program  
 18:00 Pulse  
 18:30 This Week in Baseball  
 19:00 Square Pegs  
 19:30 Pierre Lalonde  
 20:00 Matt Houston  
 21:00 Quincy  
 22:00 The Best of W5  
 23:00 CTV National News  
 23:21 Pulse  
 00:00 Cinema 12: "Isabel".  
 02:05 The Fall Guy  
 03:05 Eyesat

# lundi

Lundi 15 août

**RADIO-CANADA 3-13**

14:30 Cinéma: "Désiré Lafarge suit le mouvement". Fr. 78. Policier réalisé par Guy-André Lefranc avec Raymond Baillet, Julie Dancourt et Léandre. Le gendre

de Désiré Lafarge est tombé aux mains d'une curieuse secte qui n'a pas froid aux yeux.  
 20:01 Télé-sélection: "Les grands romans: Chronique Irlandaise". (dern. de 3). Drame réalisé par

James Goldstone avec Harry Hamlin, Colleen Dewhurst et Charles Durning. Studd a rêvé et souffert toute sa vie mais n'a jamais compris qu'il était aimé.

reçoit d'Amérique du Sud, Paul fait des rêves qui lui permettent de prévoir les résultats des courses de chevaux.

**RADIO-QUEBEC 8 (UHF 22)**

21:00 Cinémania: "Monsieur Balboss". Fr. 74. Film réalisé par Jean Morboeuf avec Michel Galabru, Marcel Suiet et Michèle Simonnet. Un commissaire de police profite de ses fonctions pour assouvir ses tendances au désordre dans la légalité.

**CFER 4-11**

14:00 Ciné-quiz: "Cinq gachettes d'or". Western réalisé par Tonino Cervi avec Brett Halsey, Tatsuya Nakadai et Bud Spencer. A sa sortie de prison, Bill réunit quatre pistoleros et part à la recherche de son ancien ami, meurtrier de sa femme.

23:30 Cinéma sur demande: "Les gros malins". Comédie réalisée par Raymond Leboursier avec Jacques Jouanneau, Tina Buranzo et Francis Blanche. Grâce à un somnifère qu'il

**CFCF 12**

00:00 Cinema 12: "Foxes". Amé. 79. Drame psychologique réalisé par Adrian Lyne avec Jodie Foster, Cheri Currie et Sally Kellerman. Quatre amies de seize ans vivent



**CAFÉ À VOLONTÉ**

- Les petits déjeuner ensoleillés
- Les dîners entre amis
- Les soupers d'hommes d'affaires
- Tout en musique
- Le rendez-vous de tous

**45, St-Germain Est, Rimouski**

**CAFÉ TERRASSE**  
**ST-GERMAIN**



**BAR DANSANT - CAFÉ TERRASSE**

divers problèmes en s'efforçant d'accéder à l'âge adulte.

**RADIO-CANADA 3-13**

- 10:15 En mouvement
- 10:30 Les voyages de Tortillard
- 11:00 Rien que pour vous
- 11:30 Fifi Brin D'Acier
- 11:55 La porteuse de pain
- 12:23 Téléjournal
- 12:30 Le grand circuit
- 13:00 Les trouvaillles de Clémence
- 13:31 Reflets d'un pays
- 14:30 Cinéma: "Désiré Lafarge suit le mouvement"
- 16:00 Félix et Ciboulette
- 16:30 Albator le corsaire de l'espace
- 17:00 Angie
- 17:30 La vie secrète des animaux
- 18:00 Ce soir nouv. nat & int
- 18:08 Ce soir nouv. régionales
- 18:23 Nouvelles du sport
- 18:30 Rencontres
- 19:00 Le vagabond
- 19:30 Contrechamps
- 20:01 Télé-sélection: Les grands romans: "Chronique Irlandaise"
- 22:01 Avenir du futur
- 22:31 Téléjournal nat & int & météo
- 22:57 Nouvelles régionales
- 23:04 Nouvelles du sport
- 23:16 Les Claudine

**CFER 4-11**

- 12:15 Aujourd'hui 12h15
- 12:30 Votre amie Suzanne
- 14:00 Ciné-quiz: "Cinq gachettes d'or"
- 16:00 Les Satellipopettes
- 16:30 Skippy le kangourou
- 17:00 Mission impossible
- 18:00 Aujourd'hui 18h
- 18:30 Forum
- 19:29 La Quotidienne
- 19:30 Un monde en folie
- 20:00 Les Robinson Suisse
- 21:00 Marisol
- 21:30 Les Moineau et les Pinson
- 22:00 Big Band
- 22:30 Les nouvelles TVA
- 22:55 Aujourd'hui 22h55
- 23:00 Les sports
- 23:15 La couleur du temps
- 23:30 Cinéma sur demande: "Les gros malins"

**WPTZ 5**

- 06:30 NBC News at Sunrise
- 07:00 The Today Show
- 09:00 Morning Stretch
- 09:30 Welcome Back Kotter

- 10:00 Diff'rent Strokes
- 10:30 Sale of The Century
- 11:00 Wheel of Fortune
- 11:30 Dream House
- 12:00 Facts of Life
- 12:30 Search For Tomorrow
- 13:00 Days of Our Lives
- 14:00 Another World
- 15:00 Tom & Jerry & Friends
- 16:30 More Real People
- 17:00 Little House
- 18:00 Nightly News on 5
- 18:30 NBC Nightly News
- 19:00 Fish
- 19:30 Entertainment Tonight
- 20:00 Little House
- 22:00 Pump Boys and Dinettes on Television
- 23:00 Nightly News on 5
- 23:30 The Tonight Show
- 00:30 Late Night With David Letterman

**CBC 6**

- 09:55 Thought For Today
- 10:00 CBC 6 Good Morning
- 10:15 Friendly Giant
- 10:30 Mr. Dressup
- 11:00 Sesame Street
- 12:00 Midday News
- 12:02 Land and Sea
- 12:30 Wok With Yan
- 12:58 Program Highlights
- 13:00 All my Children
- 14:00 Take Thirty From...
- 14:28 Weather Report
- 14:30 Coronation Street
- 15:00 Canadian Reflections
- 16:00 Do it For Yourself
- 16:29 Newswatch 6
- 16:30 All in the Family
- 17:00 Daytime Challenge
- 17:30 Three's Company
- 18:00 Newswatch
- 19:00 Pacific Report
- 19:30 Happy Days
- 20:00 Hangin' In
- 20:30 Private Benjamin
- 21:00 Paul Anka
- 21:30 Teachers Only
- 22:00 The National
- 22:35 The Journal
- 23:00 Newswatch Headlines and the National Update
- 23:05 Newswatch
- 23:27 Barney Miller

**TVFQ 7**

- 09:30 L'île aux enfants
- 09:50 Croque-vacances
- 10:15 Histoire d'en rire
- 10:30 Le bar de l'été
- 11:00 Des chiffres et des lettres
- 11:30 Aujourd'hui la vie
- 12:30 Les jeux de 20 heures
- 13:00 La boîte aux lettres
- 14:00 Thalassa
- 14:45 Balle de match
- 15:30 Le théâtre de Bou-

- 15:56 Les actualités régionales
- 17:00 L'île aux enfants
- 17:20 Croque-vacances
- 17:45 Histoire d'en rire
- 18:00 Le bar de l'été
- 18:30 Des chiffres et des lettres
- 19:00 Aujourd'hui la vie
- 20:00 Les jeux de 20 heures
- 20:30 La boîte aux lettres
- 21:30 Thalassa
- 22:15 Des villes
- 23:00 L'académie des neufs
- 23:36 Le théâtre de Boulevard
- 23:49 Les actualités régionales

**RADIO-QUEBEC 8 (UHF 22)**

- 18:30 Les p'tits plats du Québec: "L'asperge"
- 19:00 Le monde des peintres naïfs: "Les naïfs d'Australie"
- 20:00 Station-soleil
- 21:00 Cinémania: "Monsieur Balboss"
- 22:25 Station-soleil (reprise de l'émission diffusée à 20 heures)

**WEZF 10**

- 05:30 Jim Bakker
- 06:30 Jimmy Swaggart
- 07:00 Good Morning America
- 09:00 I Love Lucy
- 09:30 The Honeymooners
- 10:00 The Dick Van Dyke Show
- 10:30 Bewitched
- 11:00 Too Close For Comfort
- 11:30 Loving
- 12:00 Family Feud

- 12:30 Ryan's Hope
- 13:00 All my Children
- 14:00 One Life to Live
- 15:00 General Hospital
- 16:00 The Flintstones
- 16:30 Gilligan's Island
- 17:00 Happy Days Again
- 17:30 WKRP In Cincinnati
- 18:00 News Center 22
- 18:30 ABC World News Tonight
- 19:00 Charlie's Angels
- 20:00 ABC Baseball
- 23:00 News Center 22
- 23:30 Benny Hill Show

**CFCF 12**

- 06:00 University of the Air
- 06:30 Romper Room
- 07:00 Canada AM
- 09:00 Morning Exercises
- 09:30 What's Cooking
- 10:00 Headline Hunters
- 10:30 That's Life
- 11:00 The Mad Dash
- 11:30 Definition
- 12:00 Hi Noon
- 12:30 Pulse
- 13:00 The Alan Thicke Show
- 14:00 Another World
- 15:00 General Hospital
- 16:00 Super Pay Cards
- 16:30 Take a Break With Matthew Cope
- 16:37 Family Feud
- 17:00 The Price is Right
- 18:00 Pulse
- 19:00 MASH
- 19:30 Thrill of a Lifetime
- 20:00 Snow Job
- 20:30 Bizarre
- 21:00 CTV Monday Night Movie
- 23:00 CTV National News
- 23:21 Pulse
- 11:00 Cinema 12: "Foxes"
- 02:10 Solid Gold



**Pour une soirée Joyeuse.**

**BAR DANSANT  
ST-GERMAIN**

- Son et Lumière
- Terrasse
- Le rendez-vous des Rimouskois
- Bar de rencontre



**45, St-Germain  
Est, Rimouski**

**BAR DANSANT-CAFÉ TERRASSE**

# mardi

C'est le temps d'acheter le **PROGRÈS-ÉCHO**  
en vente dans tous les bons kiosques à journaux

Mardi 16 août

## RADIO-CANADA 3-13

14:30 Cinéma: "Capitaine Blomet". Aucun détail concernant ce film.

20:00 Nous, les comiques: "Un micro dans le nez". Brit. 66. Comédie d'espionnage réalisée par Daniel Petrie avec Lionel Jeffries, Laurence Harvey et Deliah Lavi. Un agent du Service de contre-espionnage britannique a l'idée de faire placer un petit microphone dans la peau d'un chien.

00:12 Cinéma: "La sanction". Amé. 75. Drame d'espionnage réalisé et interprété par Clint Eastwood avec George Kennedy et Vonetta McGee. Jonathan, professeur d'art dans une université est employé comme tueur à gages par les services secrets américains.

## CFER 4-11

14:00 Ciné-quiz: "Casca- deurs en péril". Drame policier réalisé par Mark L. Lester avec Robert Forster, Fiona Lewis et Jim Luisi. Un cascadeur se tue lors d'un tournage d'un film. Est-ce un accident ou un meurtre?

23:30 Cinéma sur demande: "Le concierge". Comédie de mœurs réalisée par Jean Girault avec Bernard Lecoq, Maureen Kerwin et Jean Carmet. A la fin de ses études, Christophe n'arrive pas à trouver d'emploi. Le hasard l'amène à occuper un poste de concierge dans un immeuble bourgeois.

## RADIO-QUEBEC 8 (UHF 22)

21:00 Cinémania: "La voie lactée". It. 68 réalisé par Luis Bunuel avec Laurent Terzieff et Paul Frankeur. Deux

hommes entreprennent de se rendre de Paris à Saint-Jacques de Compostelle, une route jadis empruntée par les pèlerins.

## CFCF 12

00:00 Cinema 12: "King Creole". Amé. 58. Mélodrame musical réalisé par Michael Curtiz avec Elvis Presley, Dolores Hart et Dean Jagger. Malgré l'opposition de son père, Elvis Presley entreprend une carrière de chanteur dans les cafés de la Nouvelle-Orléans.

02:05 Second Feature: "Paradise Hawaiian Style". Amé. 66. Comédie réalisée par Michael Moore avec Elvis Presley, Suzanna Leigh et James Shigeta. Un pilote de ligne sans emploi lance avec un ami un service de transport par hélicoptère aux Iles Hawaii.

## RADIO-CANADA 3-13

10:15 En mouvement  
10:30 Les floups  
10:45 Oum le dauphin blanc  
11:00 De bien belles choses  
11:30 Gaspard et les fantômes

11:55 L'âge de l'énergie  
12:23 Téléjournal  
12:30 Le grand circuit  
13:00 Les troupes de Clémence

13:31 Reflets d'un pays  
14:30 Cinéma: "Capitaine Blomet"  
16:00 Félix et Ciboulette  
16:30 Albator le corsaire de l'espace  
17:00 L'aventure de la vie  
18:00 Ce soir nouv. nat & int  
18:08 Ce soir nouv. régionales

18:23 Nouvelles du sport  
18:30 Rencontres  
19:00 Quincy  
20:00 Nous les comiques: "Un micro dans le nez".

21:31 Première page  
22:30 Téléjourna nat & int & météo  
22:56 Nouvelles régionales  
23:03 Nouvelles du sport  
23:15 Ainsi va la vie

00:12 Cinéma: "La sanction".

## CFER 4-11

12:15 Aujourd'hui 12h15  
12:30 Votre amie Suzanne  
14:00 Ciné-quiz: "Casca- deurs en péril".  
16:00 Les Satellipopettes  
16:30 Skippy le kangourou  
17:00 Mission impossible  
18:00 Aujourd'hui 18h  
18:30 Forum  
19:29 La Quotidienne  
19:30 Un monde en folie  
20:00 Sloane  
21:00 Une vie...  
21:30 Peau de banane  
22:00 Place à l'opéra  
22:30 Les nouvelles TVA  
22:55 Aujourd'hui 22h55  
23:00 Les sports  
23:15 La couleur du temps  
23:30 Cinéma sur demande: "Le concierge".

## WPTZ 5

06:30 NBC News at Sunrise  
07:00 The Today Show  
09:00 Morning Stretch  
09:30 Welcome Back Kot- ter  
10:00 Diff'rent Strokes  
10:30 Sale of the Century  
11:00 Wheel of Fortune  
11:30 Dream House  
12:00 Facts of Life  
12:30 Search For Tomor- row  
13:00 Days of Our Lives  
14:00 Another World  
15:00 Tom & Jerry & Friends  
16:30 More Real People  
17:00 Little House  
18:00 Nightly News on 5  
18:30 NBC Nightly News  
19:00 Fish  
19:30 Entertainment Tonight  
20:00 A Team  
21:00 Remington Steele  
22:00 St. Elsewhere  
23:00 Nightly News on 5  
23:30 The Tonight Show  
00:30 Late Night With David Letterman

## CBC 6

09:55 Thought For Today  
10:00 CBC 6 Good Morning  
10:15 The Friendly Giant  
10:30 Mr. Dressup  
11:00 Sesame Street  
12:00 Middy News  
12:02 Country Report  
12:30 Wok With Yan  
12:58 Program Highlights  
13:00 All my Children  
14:00 Take Thirty From...

14:28 Weather Report  
14:30 Coronation Street  
15:00 Canadian Reflections  
16:00 Do it For Yourself  
16:29 Newswatch 6  
16:30 All in the Family  
17:00 Music Game  
17:30 Three's Company  
18:00 Newswatch  
19:00 Fame  
20:00 Jacques Cousteau  
21:00 Three's Company  
21:30 Too Close For Com- fort  
22:00 The National  
22:25 The Journal  
23:00 Newswatch Headli- nes and the National Update  
23:05 Newswatch  
23:27 Barney Miller

## TVFQ 7

09:30 L'île aux enfants  
09:50 Croque-vacances  
10:15 Histoires d'en rire  
10:30 Le bar de l'été  
11:00 Des chiffres et des lettres  
11:30 Aujourd'hui la vie  
12:30 Les jeux de 20 heures  
13:00 Touchez pas à la femme blonde  
13:30 Voisin, voisine  
14:30 Lire c'est vivre  
15:30 L'académie des neufs  
16:02 Le théâtre de Bou- vard  
16:15 Les actualités régio- nales  
17:00 L'île aux enfants  
17:20 Croque-vacances  
17:45 Histoire d'en rire  
18:00 Le bar de l'été  
18:30 Des chiffres et des lettres  
19:00 Aujourd'hui la vie  
20:00 Les jeux de 20 heures  
20:30 Le séducteur  
21:00 Voisin, voisine  
22:00 Lire c'est vivre  
23:00 L'académie des neuf  
23:34 Le théâtre de Bou- vard  
23:48 Les actualités régio- nales

## RADIO-QUEBEC 8 (UHF 22)

18:30 Le Québec au pluriel: "La confiance des autres"  
19:00 La jeunesse de Gari- baldi  
20:00 Station-soleil  
21:00 Cinémania: "La voie lactée".  
22:45 Station-soleil (reprise de l'émission diffusée à 20 heures)

**WEZF 10**

- 05:30 Jim Bakker
- 06:30 Jimmy Swaggart
- 07:00 Good Morning America
- 09:00 I Love Lucy
- 09:30 The Honeymooners
- 10:00 The Dick Van Dyke Show
- 10:30 Bewitched
- 11:00 Too Close For Comfort
- 11:30 Loving
- 12:00 Family Feud
- 12:30 Ryan's Hope
- 13:00 All my Children
- 14:00 One Life to Live
- 15:00 General Hospital
- 16:00 The Flintstones
- 16:30 Gilligan's Island
- 17:00 Happy Days Again
- 17:30 WKRP In Cincinnati
- 18:00 News Center 22
- 18:30 ABC World News Tonight
- 19:00 Charlie's Angels
- 20:00 The 1/2 Hour Comedy Hour
- 20:30 Joanie Loves Chachi
- 21:00 Three's Company
- 21:30 9 to 5
- 22:00 Hart to Hart
- 23:00 News Center 22
- 23:30 Benny Hill Show

- 06:00 University of the Air
- 06:30 Romper Room
- 07:00 Canada AM
- 09:00 Morning Exercises
- 09:30 What's Cooking
- 10:00 Headline Hunters
- 10:30 That's Life
- 11:00 The Mad Dash
- 11:30 Definition
- 12:00 Hi Noon
- 12:30 Pulse
- 13:00 The Alan Thicke Show
- 14:00 Another World
- 15:00 General Hospital
- 16:00 Super Pay Cards
- 16:30 Take a Break With Matthew Cope
- 16:37 Family Feud
- 17:00 The Price is Right
- 18:00 Pulse
- 19:00 MASH
- 19:30 Lorne Greene's New Wilderness
- 20:00 CTV Tuesday Night Movie
- 22:00 Hart to Hart
- 23:00 CTV National News
- 23:21 Pulse
- 00:00 Cinema 12: "King Creole"
- 02:05 Second Feature: "Paradise Hawaiian Style"
- 03:45 The Fall Guy

**CFCF 12**

**Vie Assemblée du Conseil oecuménique des Églises — Cérémonie de clôture**

mercredi 10 août, 23h15  
La télévision de Radio-Canada présentera une émission spéciale sur la séance de clôture de la Vie assemblée du Conseil oecuménique des Églises qui tenait ses assises à Vancouver, en Colombie-Britannique, le mercredi 10 août à 23h15.

**Tigris: le voyage sumérien de Thor Heyerdahl**

vendredi 12, 14h30  
C'est le premier d'une série de quatre films sur l'expédition du navigateur norvégien qui visait à établir les liens qui existent entre les civilisations sumérienne, égyptienne et précolombienne. Cet épisode s'intitule le Jardin d'Eden et nous rapporte des images en mer Rouge et dans l'océan Indien tournées en 1977 par Heyerdahl.

**Les Transistors**

vendredi 12 août, 17h00  
C'est une série dramatique écrite par Michel Trouillet et réalisée par Yves Hébert avec Suzanne Clément, Alain Bonhomme, Nathalie Bergeron, Jean-Guy Moreau et Benoit Marleau. L'épisode de cette semaine s'intitule la Toile d'araignée. Les Transistors inventent un appareil qui détruit les toiles d'araignée. Un savant a eu vent de l'affaire et tente par tous les moyens de s'emparer de cette prodigieuse invention.

**Les Grands Films**  
jeudi 11, 20h00  
«L'Invasion des profanateurs»

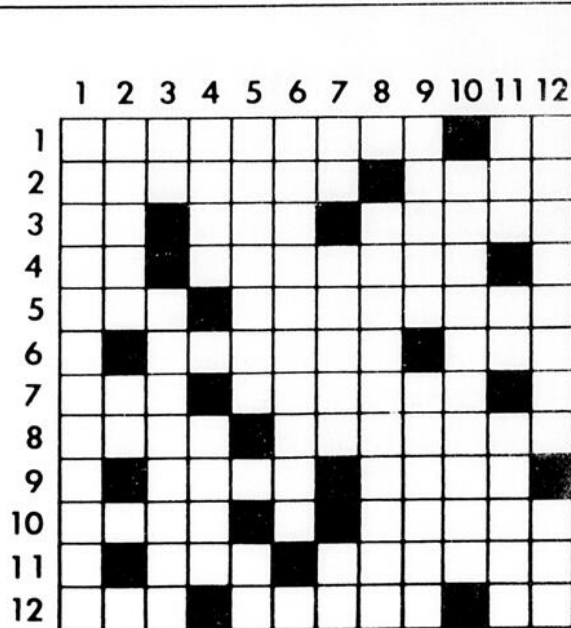
Les Grands Films de la télévision de radio-Canada nous proposent, le jeudi 11 août à 20 heures, L'Invasion des profanateurs (invasion of the Body Snatchers), d'après le roman de Jack Finney. Cette production américaine de 1978 met en vedette Donald Sutherland, Brooke Adams, Leonard Nimoy, Jeff Goldblum et Veronica Cartwright.

Alerté par son assistant et amie, Elizabeth, un inspecteur du service de Santé à San Francisco, Matthew Bennell, en vient à remarquer le comportement étrange de diverses personnes de son entourage.

**ATELIER DE COUTURE DE RIMOUSKI**

- Bas de manteau • Revers d'habit • Bas de pantalons et robes • Ajustements • Doublures • Remodelage
- RÉPARATIONS DE TOUS GENRES** (accrocs - brûlures - etc) • Artisanat • Vente de laine 100%

**COUTURIÈRES D'EXPÉRIENCE**  
58, St-Barnabé Rimouski  
Tél.: 723-5991



94



**HORIZONTALEMENT**

- 1-Rédaction détaillée des scènes dont sera composé un film (pl.) - Police provinciale.
- 2-Voiture hippomobile - Donna de l'air.
- 3-Pouffé - Bouclier - Prêtres.
- 4-Ville de Chaldée - La plus grande des îles de la Sonde.
- 5-Cheville qui sert aux golfeurs - Petite soirée dansante.
- 6-Religieux - Épouse du fils.
- 7-Roue creusée pour recevoir un câble - Qui annonce de la gaieté.
- 8-Épouse de saint Joachim - Stupéfias.
- 9-Ruminant des forêts - Chose peu importante.
- 10-Non préparé - Apportée en venant au monde.
- 11-Dirigé - Immaculées.
- 12-Action de mettre à part - Fleuve de Belgique qui arrose Namur et Liège - Saint.

**VERTICALEMENT**

- 1-Examineraient.
- 2-Capitale de l'Égypte - Prép.
- 3-Art. espagnol - Etendrai en dispersant.
- 4-Écloses - Sillage d'un navire.
- 5-Imputer une faute à quelqu'un - Éminence.
- 6-Les personnes âgées en sont souvent atteintes.
- 7-Id est - Détiendrai - On ne s'affiche pas ainsi en public.
- 8-Émues.
- 9-Arme démodée - Couleur.
- 10-Enlevèrent les aspérités d'une pièce de métal.
- 11-Pâturage - Infinitif - Charges d'âne.
- 12-Ministres de la religion protestante - Le soleil apparaît de ce côté.

Solution du No. 93

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1	D	E	M	A	R	T	A	B	C	L	E	S
2	E	Y	I	G	E	N	A	B	A	I		
3	V	E	T	E	R	I	R	A	I	A	E	S
4	I	M	R	E	O	S	G	A	E			
5	S	P	E	C	I	A	L	I	T	E	S	
6	E	T	E	A	I	L	E	I	O			
7	S	E	A	R	E	S	I	M	E	O	R	E
8	A	V	I	S	S	E	M	U	R	E		
9	S	M	O	O	A	C	O	A				
10	U	A	I	N	A	S	S	O	N	D	A	E
11	C	O	R	S	T	I	P	E	C	A	R	U
12	E	T	E	H	E	R	N	I	E	U	X	

# Rimouski

e . n . a . o . û . t

## MANIFESTATIONS POPULAIRES

### MARCHÉ DE FRUITS ET LÉGUMES DE SAINT-ANACLET (28 août)

**CENTRE COMMUNAUTAIRE DE SAINT-ANACLET**  
3, rue Principale Ouest  
Saint-Anaclet  
Pour information, tél.: 724-9603

**28 août, toute la journée:**  
Vente de fruits et de légumes  
**17 h:** Souper communautaire  
**20 h:** Soirée sociale (danse avec orchestre)

### BINGO

**LE COLISÉE DE RIMOUSKI**  
111, 2e Rue Ouest  
Rimouski, tél.: 724-3228

**1er août, 20 h:**  
Bingo animé par M. J.-E. Prud'homme (dans le cadre de l'Exposition agricole, commerciale et industrielle de Rimouski)

## SPECTACLES

**LA MAISON LAMONTAGNE**  
707, bd du Rivage  
Rimouski-Est, tél.: 722-3737

**4 et 5 août, 21 h:**  
Cassonade  
**11 août, 21 h:**  
François Léveillé  
**18 août, 21 h:**  
Fleur de son (spectacle)  
**23 août, 14 h:**  
Sol et Gobelet dans "Un satané nez" et "Le jongleur".

**N.B.:** Des films sont également présentés à la maison Lamontagne. Voir sous la rubrique Cinéma.

**PARC LEPAGE**  
Av. Rouleau, Rimouski  
(entre la 2e Rue Ouest et le bd Arthur-Buies)

**12 août, 14 h:**  
"Pas de chicane dans la cabane" (par le théâtre de Bonne Humeur)

**N.B.:** En cas de pluie, la pièce sera présentée au Collaée

### THÉÂTRE D'ÉTÉ DU CAMPING BIC

**LA GRANGE DU CAMPING**  
Rte 132, Bic  
Pour réservation: 724-5994 ou 736-4711

**Jusqu'au 20 août:**  
"Les Archanges ne jouent pas aux machines à boules" de Dario Fo (par la troupe Les Gens d'en Bas)

**Horaires: Du mardi au vendredi: 20 h 30  
samedi: 19 h et 22 h**

**LE COLISÉE DE RIMOUSKI**  
111, 2e Rue Ouest  
Rimouski, tél.: 724-3228

**12 et 26 août, 20 h:**  
Programme de lutte

## EXPOSITIONS

**LE MUSÉE RÉGIONAL DE RIMOUSKI**  
35, rue Saint-Germain Ouest  
Rimouski, tél.: 724-2272

**Jusqu'au 7 août:**  
"Graphiques au pays de Mondrian" et "Bijoux hollandais contemporains"

**Du 10 août au 4 septembre:**  
"Collection Lise Gagnon" (toiles, sculptures)

**Jusqu'au 28 août:**  
"La collection de Québec-Téléphone"

**Horaires: De 13 h à 22 h, 7 jours/semaine**

**LA GALERIE BASQUE**  
1402, bd Saint-Germain Ouest  
Rimouski, tél.: 723-1321

**Tout le mois d'août:**  
"Les artistes de la Galerie"

Exposition de 200 tableaux des meilleurs peintres figuratifs (personnages et paysages) du Québec.

**Horaires: Tous les jours, sauf le dimanche, de 10 h à 12 h et de 13 h à 17 h.**

**LE CARREFOUR RIMOUSKI**  
419, bd Jessop  
Rimouski, tél.: 722-8666

**25, 26, 27 août:**  
Exposition d'autosabiles (dune buggy) dans le mail du centre commercial

## CINÉMA

**AUDITORIUM DE RIMOUSKI**  
274, av. Michaud  
Rimouski, tél.: 723-3646

**CINÉ-PARC DU BAS SAINT-LAURENT**  
Rte 132  
Sainte-Luce-sur-Mer  
Tél.: 723-3646

**N.B.:** La programmation de ces deux cinémas est disponible au numéro de téléphone susmentionné (message enregistré) ou dans les journaux régionaux.

**LA MAISON LAMONTAGNE**  
707, bd du Rivage  
Rimouski-Est, tél.: 722-3737

**2 août, 14 h:**  
"Le violon" et "Le campeur décampe" (films pour enfants)

**9 août, 14 h:**  
"Le Martien de Noël" (film pour enfants)

**12 août, 20 h:**  
"Cordélia" de Jean Beaudin

**16 août, 14 h:**  
"Les 6 doigts de la main" (film pour enfants)

**19 août, 20 h:**  
"La Bête lumineuse" de Pierre Perreault

**25 et 26 août, 20 h:**  
"Si cette planète vous tient à coeur"  
"Souvenirs de guerre"

"Les pluies acides"  
(Trois films de l'O.N.F.)

**ÉCOLE ÉLIZABETH-TURGEON**  
395, av. de la Cathédrale  
Rimouski

**2 août, 19 h:**  
"Mobby Dic"

## TOUR DE VILLE

**KIOSQUE D'INFORMATION TOURISTIQUE**  
50, rue Saint-Germain Ouest  
Rimouski, tél.: 724-3212

Le Service du tourisme et des congrès de Rimouski offre deux (2) formes de tour de ville:

- Tour de ville avec guide-accompagnateur bilingue:** sur réservation 24 heures à l'avance. (Gratuit pour les groupes possédant leur propre autobus avec chauffeur).
- Visite auto-guidée:** pedestre ou à bicyclette (dépliant fourni au kiosque d'information touristique).

## TOURNÉES ÉCOLOGIQUES

**KIOSQUE D'INFORMATION TOURISTIQUE**  
50, rue Saint-Germain Ouest  
Rimouski  
Pour réservation: 724-3212.

L'Université du Québec à Rimouski offre des visites animées de quelques-uns des sites naturels particuliers à notre région. Trois (3) destinations offertes: Bic, Pointe-au-Père ou la vallée de la Neigette.

**Départs du kiosque de 9 h à 13 h, 7 jours/semaine.**

**N.B.:** Les confirmations sont données 24 heures à l'avance.

## SITES HISTORIQUES

**LE MUSÉE DE LA MER**  
1034, rue du Phare  
Pointe-au-Père, tél.: 724-6214

Exposition permanente se rapportant à l'histoire maritime de Pointe-au-Père, au naufrage du paquebot canadien "Empress of Ireland" et aux sciences naturelles marines incluant le marais salé et ses oiseaux. Visites guidées du phare, du musée et de ses installations.

**Horaires: de 10 h à 18 h, 7 jours/semaine**

**LA MAISON LAMONTAGNE**  
707, bd du Rivage  
Rimouski-Est, tél.: 722-3737

Visite commentée de cette maison du 18e siècle, construite en colombage pierroté. Ameublement d'époque, film et exposition de photos sur la restauration de la maison, photos sur la famille Lamontagne et fouilles archéologiques jusqu'au 12 août.

## INTERPRÉTATION DE NATURE

**SENTIER D'INTERPRÉTATION DU LITTORAL, SACRÉ-COEUR**  
Rue des Vétérans  
(Face au Foyer de Rimouski)  
Rimouski  
Pour information, tél.: 724-2627

**Services** Sentiers de terre, trottoirs de bois, plate-forme et tour d'observation, plus de cent espèces d'oiseaux.

**LE CENTRE ÉDUCATIF FORESTIER DE MACPÉS**  
R.R. 3, Sainte-Blandine  
Cté Rimouski. Tél.: 722-3710 ou 735-2266

**Services:** Trois sentiers d'interprétation de la nature, un pavillon d'interprétation, un poste d'accueil, interprètes-naturalistes... brochures et cartes des sentiers fournies.

**LE MUSÉE DE LA MER ET LE MARAIS SALE**  
1034, rue du Phare  
Pointe-au-Père, tél.: 724-6214

Interprétation des différentes formes de vie animale et végétale de l'estuaire du fleuve Saint-Laurent.  
**Horaires:** De 10 h à 18 h, 7 jours/semaine

**LE PARC LEPAGE**  
Av. Rouleau, Rimouski  
(entre la 2e Rue Ouest et le bd Arthur-Buies)

**Services:** Sentiers d'interprétation, ruisseau, petits animaux, parterres floraux, bancs, tables de pique-nique, foyer, eau courante.

**TOUR EN AVION**

**AÉROCLUB DE RIMOUSKI**  
599, 3e Rue  
Rimouski-Est  
Pour réservation: 724-6812

**EQUITATION**

**ACADEMIE ÉQUESTRE DE RIMOUSKI**  
1035, bd Saint-Germain Ouest  
Rimouski, tél.: 722-5156

**PÊCHE À LA MORUE/BALADE EN MER**

**BATEAU "MON RÊVE"**  
Quai de Rimouski-Est  
Bd Jessop, Rimouski-Est

On peut "jiguer" (pêcher à la dandinette) la morue dans le fleuve Saint-Laurent, à bord du bateau "Mon Rêve".  
Départ: 6 h, 10 h, 30, et 17 h, 7 jours/semaine  
Réservations: 723-2018 ou 724-3212

**N.B.:** Tous les jours, à 20 h, il y a des balades en mer pour des groupes de 30 à 40 personnes. Les sorties en mer, tant pour la pêche que pour les balades, sont conditionnelles à un nombre minimum de participants ou à la température.

**PÊCHE SPORTIVE AU SAUMON**

**RIVIERE RIMOUSKI**

**Voies d'accès:**  
Stationnement du Parc Rimouski  
Bd de la Rivière  
Rimouski  
Pour informations: 722-3830

**PÊCHE EN EAU DOUCE**

**RÉSERVE DUCHENIER**

Esprit-Saint, Cté Rimouski  
Pour réservation: 735-5222 ou 719-2334

**Voies d'accès:**  
a) R.R. 5, Saint-Narcisse  
b) Voie publique reliant Saint-Guy et Saint-Valérien  
c) Rte 296, entre Saint-Guy et Lac-des-Aigles

**Z.E.C. BAS SAINT-LAURENT**

98, rue Saint-Germain Ouest  
Bureau 4, Rimouski  
Pour information: 723-5766 ou 723-6577

**Voies d'accès:**  
a) Poste d'accueil Caribou, rte 232, Sainte-Blandine  
b) Poste d'accueil Saint-Charles, rte 298, jusqu'à Les Hauteurs et rte 234 jusqu'à Saint-Charles-Garnier.

**RÉSERVE FAUNIQUE DE RIMOUSKI**

**Voies d'accès:**  
a) Barrière Siffroi, accessible par la rte 232 et la rte 234  
b) Barrière Biencourt, accessible par le village de Biencourt, rte 296.  
Pour réservation (sans frais):  
Pêche à la journée: 1-800-462-5310  
Location de chalet: 1-800-462-5349

**GOLF**

**CLUB DE GOLF DES SAULES**  
261, rue des Saules  
Rimouski  
Pour information et réservation: 723-2295

**CLUB DE GOLF VAL-NEIGETTE**  
Rte 232, Sainte-Blandine  
Cté Rimouski  
Pour information et réservation: 735-2222

**CLUB DE GOLF DE BIC**  
Chemin du Golf (rte 132)  
Bic  
Pour information et réservation: 736-5744

**BASEBALL**

**LE COMPLEXE SPORTIF DE RIMOUSKI**  
Av. Rouleau (coin 2e Rue Ouest)  
Rimouski, tél.: 724-3216

On peut assister aux parties de la Ligue Senior du Bas Saint-Laurent ou de la Ligue Junior du Bas Saint-Laurent.

**INFORMATION TOURISTIQUE**

**KIOSQUE D'INFORMATION TOURISTIQUE**  
50, rue Saint-Germain Ouest  
Rimouski, tél.: 724-3212

Produit par le Service de développement du tourisme et des congrès de Rimouski, 50, rue Saint-Germain Ouest, Rimouski  
GSL 4B5, tél.: 723-2322

**une douce détente passé...5 h**

Le 5 à 7 au Bar Apéro,  
fromages et fruits,  
gracieuseté de la maison.



*Vous, y venez-vous!*

**AUBERGE DES GOUVERNEURS**  
155, boulevard René Lepage, 723-4422

Soupière du Chef — Rosbif — Pommes de terre au four —  
Bar a salades — Desserts assortis — The — Café  
Service à volonté

10,25 \$ *Plaisir qui ravit*

**AUBERGE DES GOUVERNEURS**  
155, boulevard René Lepage, 723-4422



Pour vous ou pour une occasion spéciale.  
Le dimanche de 11h à 14h

Adulte 7,25 \$  
Enfant 4,25 \$

*L'Art d'apprêter notre brunch fait du dimanche un délice.*

**AUBERGE DES GOUVERNEURS**  
155, boulevard René Lepage, 723-4422



**ROGER BEAUDET**

harmonies • mélodies • murmures

du mardi au samedi de 21 h à 03 h

**AUBERGE DES GOUVERNEURS**  
155, boulevard René Lepage, 723-4422





# ASTROLOGIE

C.P. 188, IBERVILLE, QUÉ.

PAR MARIE GYSLAINE ET MICHÈLE



Semaine du 10 août au 16 août

## Bélier



**Amour:** Vous connaissez présentement un regain de popularité auprès du sexe opposé car vos charmes sont à la hausse. Cependant, si votre cœur est occupé, veillez ne pas succomber aux tentations.

**Santé:** Grande force de récupération.  
**Travail:** Cette période vous accorde l'estime de tous et même de votre patron. Si vous désirez de meilleures conditions de travail ou salariales, n'hésitez pas à en faire la demande car la chance vous sourit à ce niveau. En affaires, semaine avantageuse pour vos contrats légaux.

**Jours favorables:** 10, 11, 12 août  
**Prudence:** 13, 16 août  
**Chiffres de "Dame Chance":** 5-9-18-27  
(vos chances sont à la hausse)

## Taureau



**Amour:** Malgré vos bonnes intentions et votre nature avenante, vous aurez pour cette semaine à vous montrer patient et tolérant envers les petits caprices de l'être aimé. N'oubliez pas que celui-ci vous aime et sait grandement vous le démontrer. Ne soyez pas trop exigeant.

**Santé:** Vous désirez trop entreprendre de choses à la fois. Centrez vos énergies.

**Travail:** Votre Ciel astral de la semaine avantage ceux qui sont à la recherche d'un nouvel emploi ainsi que ceux qui désirent se perfectionner. Seront favorisés par l'harmonie astrale les employés de bureau et les secteurs médicaux.

**Jours favorables:** 10, 11, 14 août  
**Prudence:** 12, 15 août  
**Chiffres de "Dame Chance":** 1-2-8-20

## Gémeaux



**Amour:** Évitez de provoquer ou de choquer l'être aimé par des paroles irréfléchies. Prenez en considération que l'on vous estime à votre juste valeur. Si vous faites les fanfaron... vous payerez très cher le prix de vos frivolités.

**Santé:** Détendez-vous. Vous avez les nerfs tendus comme des cordes de violon.

**Travail:** Semaine qui rehausse votre besoin de prendre des initiatives pour vous assurer une sécurité d'emploi. Par contre, vous êtes susceptible de faire face à de sérieuses difficultés devant les autorités, par des erreurs commises antérieurement. Réfléchissez avant de demander quoi que ce soit. Interrogez-vous sur la qualité de votre rendement.

**Jours favorables:** 12, 13, 14 août  
**Prudence:** 10, 11 août  
**Chiffres de "Dame Chance":** 4-7-22-24

## Cancer



**Amour:** En raison de votre nature inconstante et de vos élans poussés d'orgueil, vos rapports sentimentaux risquent d'être badins et insatisfaisants. Veillez à changer votre attitude, si vous désirez vivre en harmonie avec l'être aimé.

**Santé:** La détente et le sommeil vous sont salutaires.

**Travail:** La rapidité de certains événements vous incitent à faire un choix surtout pour les natifs du troisième décan. Il est à prévoir que les moins avantagés par leur travail quitteront leur emploi pour s'engager dans des entreprises plus sécuritaires.

**Jours favorables:** 14, 15, 16 août

**Prudence:** 12, 13 août

**Chiffres de "Dame Chance":** 5-9-18-36

## Lion



**Amour:** Semaine vécue avec un désir d'amour, de passion et de grande sentimentalité. Cependant, si certains événements ne tournent pas toujours en votre faveur, ne blâmez pas le hasard, mais cherchez au fond de vous-même ce qui provoque cette lacune.

**Santé:** Fonction rénale à surveiller ainsi que la colonne vertébrale.

**Travail:** Au travail, tout va présentement pour le mieux car vous savez prendre en main toutes situations ambiguës et en trouver la solution positive. La réussite vous tend la main. Profitez-en pour agir en "roi".

**Jours favorables:** 10, 11, 16 août  
**Prudence:** 14, 15 août  
**Chiffres de "Dame Chance":** 7-16-25-34  
(Coup de chance aux loteries)

## Vierge



**Amour:** Grâce à la position de Vénus sur votre gîte des amours, les célibataires traversent une période favorable pour légaliser leur union. Votre nature se voit inspirée de romantisme. Alors, ouvrez grand votre cœur.

**Santé:** Protection des astres. Amélioration très considérable.

**Travail:** L'harmonie de votre ciel de la semaine sourit gracieusement aux écrivains, aux journalistes et aux artistes de ce signe en rendant leur inspiration très créative. C'est aussi une excellente période pour vos déplacements d'affaires.

**Jours favorables:** 12, 13, 14 août  
**Prudence:** 10, 16 août  
**Chiffres de "Dame Chance":** 6-9-15-18

## Balance



**Amour:** Ne vous engagez pas dans un labyrinthe, en promettant mer et monde à l'être aimé. Restez vous-même en conservant une attitude bienveillante, vous en serez des plus appréciés.

**Santé:** Prenez le temps de bien vous alimenter.

**Travail:** Pour que cette semaine vous apporte les résultats escomptés au travail, évitez de vous emporter inutilement avec certains collègues. Cultivez plutôt une philosophie souriante et détendez-vous au maximum.

**Jours favorables:** 14, 15, 16 août  
**Prudence:** 12, 13 août  
**Chiffres de "Dame Chance":** 1-9-18-27

## Scorpion



**Amour:** Ce qui prime cette semaine dans l'univers des Scorpion, c'est la loyauté et la franchise en toutes circonstances. Ne cherchez pas à jouer double jeu. Soyez plus honnête envers vous-même.

**Santé:** Sujet à l'embonpoint. Évitez les excès de tous genres.

**Travail:** Peu importe le métier dans lequel vous œuvrez, vous aurez à agir cette semaine avec circonspection, spécialement avec vos collègues de travail. De plus, évitez de vous mesurer avec les autorités. Contrôlez vos élans d'orgueil. Cultivez plutôt la vertu d'humilité.

**Jours favorables:** 10, 11, 16 août  
**Prudence:** 12, 13 août  
**Chiffres de "Dame Chance":** 8-16-26-35

## Sagittaire



**Amour:** Semaine de méli-mélo émotif. Restez franc, sincère et loyal envers ceux qui vous estiment et même si quelquefois votre franchise est démesurée, cela vaut mieux que d'agir en hypocrite.

**Santé:** Parties faibles à surveiller: les reins et la vésicule biliaire.

**Travail:** Pour les natifs de ce signe ambitieux, vous serez comblés par la tournure des événements qui sera susceptible d'augmenter votre popularité. Pour les autres, risque de sévères reprimandes de la part des autorités due à votre insouciance. Vous pouvez constater qu'aucune médiation ne sera tolérée.

**Jours favorables:** 11, 12, 16 août  
**Prudence:** 10, 13 août  
**Chiffres de "Dame Chance":** 3-8-12-30

## Capricorne



**Amour:** Les membres de votre petite famille exigeront beaucoup de vous. Période d'importantes responsabilités que vous aurez à assumer avec courtoisie et gentillesse. En amour, tout semble tourné en votre faveur.

**Santé:** Évitez de vous emporter pour des petits riens.  
**Travail:** Semaine d'analyse et de réflexion au niveau de vos affaires. Le temps s'avère propice pour une nouvelle planification de votre budget. Seront spécialement favorisés les notaires, les comptables et les pharmaciens.

**Jours favorables:** 10, 11, 15 août  
**Prudence:** 12, 13 août  
**Chiffres de "Dame Chance":** 6-7-15-33

## Verseau



**Amour:** Pour pouvoir satisfaire entièrement votre conjoint ou votre partenaire, cela vous demandera beaucoup de "sous" et attendez-vous à ce que celle-ci ou celui-ci en exige davantage cette semaine.

**Santé:** Accordez-vous le sommeil et la détente nécessaire.

**Travail:** Semaine de grandes activités sociales et publiques, surtout pour les artistes et les sportifs de ce signe. Cependant, attention de ne pas trop vous illusionner face à certaines nouvelles offres. Prenez le temps de faire le point dans vos affaires.

**Jours favorables:** 12, 13, 16 août  
**Prudence:** 14, 15 août  
**Chiffres de "Dame Chance":** 7-8-15-25

## Poissons



**Amour:** Excellente semaine pour les Poissons en affaires et en association car ils connaîtront des chances uniques pour augmenter leur rentabilité. Un courant de prospérité s'engage sur vos transactions et spéculations. Sachez en bénéficier.

**Santé:** Bonne amélioration, mais les nerfs demeurent fragiles.

**Travail:** De nouvelles amitiés prennent forme. L'harmonie astrale de la semaine vous offre l'opportunité de revaloriser votre situation sentimentale présente. Grand besoin de liberté d'esprit pour faire de l'ordre dans vos idées.

**Jours favorables:** 11, 14, 15 août  
**Prudence:** 10, 16 août  
**Chiffres de "Dame Chance":** 3-6-15-30

# Prévisions mensuelles "AOÛT 1983" LION

**COMPORTEMENT GENERAL:** Mois vécu dans un climat passionné et rusé affichant une nature énergique, audacieuse et chevaleresque désirant conquérir, avec les plus beaux appareils l'attention d'autrui.

**VOS AMOURS:** Sur le plan conjugal, ce mois se prête favorablement pour vous offrir des moments d'intimité en compagnie de l'être aimé, afin de lui témoigner votre amour.

Pour les célibataires, votre assurance personnelle et vos démonstrations chaleureuses sauront conquérir le cœur de votre dévoué partenaire.

**VOTRE TRAVAIL:** C'est un mois au cours duquel vous affirmerez des opinions indépendantes avec la ferme

intention de faire valoir votre autorité. Vous obtiendrez de cette manière le respect et l'admiration de vos collaborateurs.

Pour les employés subalternes, vous serez remarqué par votre efficacité au travail et serez de ce fait, considérés à votre juste valeur.

**VIE SOCIALE:** Durant ce mois, on vous verra assurer volontiers le rôle de redresseur de torts défendant, de ce fait, les gens qui vous tiennent à cœur. De plus, vous serez en mesure de faire respecter vos droits et valeurs humaines.

**VOTRE SANTÉ:** En ce mois, votre secteur de la santé reçoit une influence bénéfique qui aura comme effet, d'augmenter votre résistance physique et de

vous dispenser l'énergie nécessaire pour contrecarrer la maladie.

**VOS MEILLEURS AMIS:** En ce mois, vous apprécierez davantage la compagnie des natifs du Sagittaire, du Bélier et de la Vierge.

**GUIDE POUR LES PARIEURS:** C'est un mois au cours duquel vous êtes choyés par les influences planétaires, diffusant des rayons d'abondance sur vos secteurs de gain. Alors cher Lion profitez-en pour miser à votre guise aux divers jeux de hasard.

**VOS CHIFFRES DU MOIS:** 3, 4, 12, 21, 30.

**VOS MEILLEURES JOURNÉES:** Les 10, 11 et 16 août.

**AUBERGE  
DE LA VALLÉE  
Inc.**  
Ste-Angèle  
775-7751

Jean-Yves et  
Francine Ross, props  
Orchestre - vendredi et samedi  
réceptions tous genres  
**BAR SÉLON - DANSEUSES  
GOGO BOY**

**Rendez-vous  
à Sept-Îles  
pour les Jeux d'été  
du Québec**

**Toute une fête**

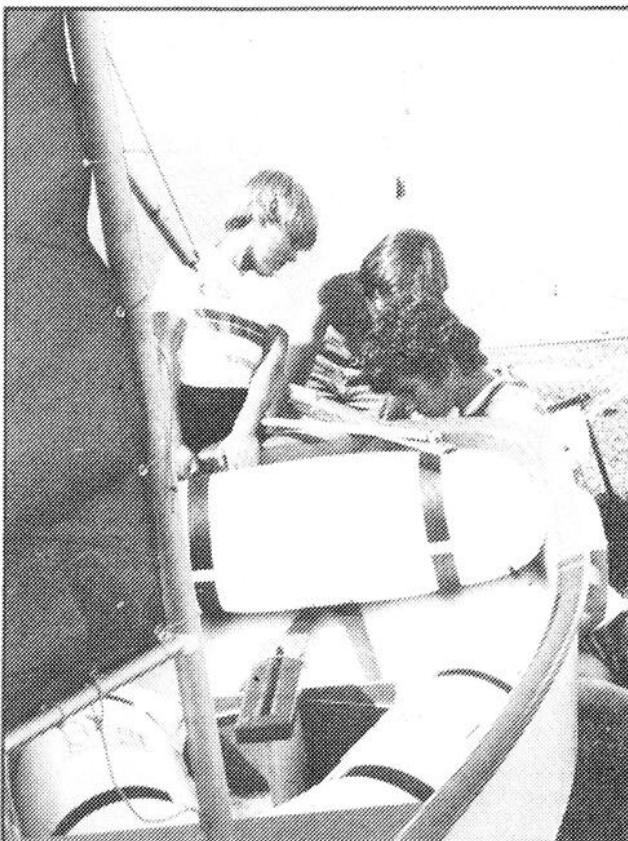
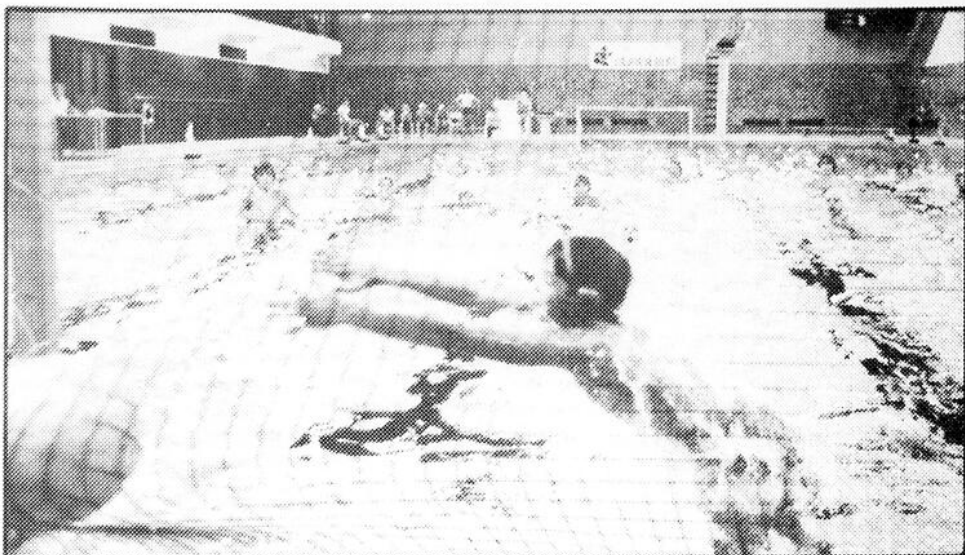
Quelque 3500 jeunes athlètes de tous les coins de la Belle Province se donnent rendez-vous à Sept-Îles du 12 au 20 août pour les **Jeux d'été du Québec**, et la télévision de Radio-Canada sera sur les lieux pour vous faire partager l'esprit de joie et de camaraderie qui régnera sur tous les sites des compétitions.

Les **Jeux du Québec** constituent le meilleur hommage qui soit à la participation sportive de nos jeunes. Tous les concurrents présents aux Finales de Sept-Îles sont âgés de moins de 18 ans (en fait, on calcule que la moyenne d'âge des participants se situerait autour de 13 ans) et ont été choisis au cours de 18 finales régionales. Les Jeux du Québec sont la pointe d'une pyramide dont on doit certes être fiers.

Les disciplines au programme des Jeux de Sept-Îles ont été divisées en deux blocs. Du 12 au 15 août, les sports au programme sont la balle-molle, le cyclisme, la natation, le plongeon, le soccer et la voile. Ces épreuves ainsi que les faits marquants des cérémonies d'ouverture constitueront l'essentiel des reportages que vous pourrez suivre le samedi 13 août à midi et le dimanche 14 août à 15 heures dans le cadre de l'**Univers des sports**.

Au programme du deuxième bloc de compétitions présenté du 17 au 20 août, on retrouve, outre les disciplines de l'athlétisme, le golf, la pétanque, le ski nautique, le tennis, le tir-à-l'arc et le water-polo. Ajoutons que les Jeux de Sept-Îles nous offrent en plus un sport de démonstration: la planche à voile. Les sports du deuxième bloc et les cérémonies de clôture feront l'objet de reportages présentés les samedi 20 et dimanche 21 août.

Voyez nos jeunes en action, suivez les **Jeux d'été du Québec** à Sept-Îles sur les ondes de Radio-Canada. Commentateurs: Lionel Duval, Jean Pagé, Robert Gagnon et Guy Boies. Réalisateur: Jacques Viau.



**Ciné-pop**  
dimanche 14, 13h00

«Gorgo»  
Le dimanche 14 août à 13 heures, à l'émission **Ciné-pop**, on verra *Gorgo*, un film d'aventures et de science-fiction réalisé par Eugène Lourie. Cette production britannique de 1961 met en vedette Bill Travers, William Sylvester et Vincent Winter.  
Au large des côtes d'Irlande, les hommes d'un chalutier découvrent un monstre préhistorique que l'éruption d'un volcan sous-marin a ramené à la vie. Malgré les appré-

hensions d'un paléontologiste irlandais, le capitaine transporte l'animal à Londres où un cirque l'exhibe. Gorgo est bientôt rejoint par sa mère, un monstre effrayant dont la taille s'élève à deux cent cinquante pieds. Le dangereux saurién, après avoir détruit une grande partie de la ville de Londres malgré les efforts de l'armée pour l'aneantir, retourne avec son rejeton au fond de la mer.  
Un film bien construit qui se voit avec plaisir.

**Le restaurant**  
**Clair de lune**  
159, rue Saint-Germain est  
Rimouski

**SPECIALITE**  
**METS**  
**CHINOIS**  
**LIVRAISON**  
**GRATUITE**  
**723-7595**

## Location d'autos et camions à long terme




195 rue Léonidas  
Rimouski  
723-2223




**Hors série**

vendredi 12, 20h30

La deuxième émission de la biographie filmée de Voltaire, **Ce diable d'homme**, télévisée le vendredi 12 août à 20h30 dans le cadre de **Hors série**, a comme sous-titre *Contrebandier de la liberté*. Sous la pression de l'opinion publique, la peine de prison de Voltaire est commuée en exil. Mai 1726: Voltaire débarque à Londres et fait une série de découvertes qui vont changer toute sa vie. L'Angleterre est le pays de la liberté politique, de la tolérance, du progrès social; et c'est le pays de Newton, qui propose une admirable explication de l'univers que les Français ignorent — parce que la Sorbonne n'accepte pas que la vérité vienne de l'étranger. Voltaire décide de devenir philosophe, et de révéler à la France les merveilleuses libertés britanniques! Mais il s'interrompt d'écrire «Les Lettres Anglaises» pour un voyage à Paris. Au prix des pires dangers, il veut revoir Adrienne

**Gui Dao — Sur la voie**

dimanche 14, 21h50

**«Aller retour Beijing»**

En troisième partie de l'émission **les Beaux Dimanches**, le 14 août à 21h50, la chaîne française de Radio-Canada présentera un film documentaire de Georges Dufaux de l'ONF intitulé *Gui Dao — Sur la voie: aller retour Beijing*. C'est la deuxième d'une série de trois films sur la Chine d'aujourd'hui.

Le cinéaste a choisi de nous faire monter à bord du train 138 qui relie chaque jour Wuchang à la capitale Beijing (Pékin) après un parcours de 1 200 km en quelque vingt heures. Nous assistons aux préparatifs du départ tandis que les voyageurs se partagent des wagons équipés de banquettes dures, de couchettes dures ou de couchettes rembourrés.

Dans cet aller retour Beijing, le spectateur voyage avec l'équipe no 5 dont la responsable est Wang Shaoying. Nous l'écoutons prodi-

guer ses conseils au personnel du train et vanter, au retour, le travail de l'équipe qui a mérité vingt-huit compliments des voyageurs du train.

Après cinq jours de travail, les traits tirés par la fatigue mais toujours souriante, Wang Shaoying nous conduit à son logis où l'attendent son mari, ses deux enfants ainsi que son père et son frère. C'est sans réticence qu'elle nous informe du revenu de la famille, de leurs économies et de son désir de posséder une bicyclette...

Au hasard des conversations et commentaires divers qu'échangent les voyageurs d'un aller retour Beijing, le film nous révèle tout autant le fonctionnement quotidien que les aspirations de la Chine d'aujourd'hui.

«Aller retour Beijing» fait partie de la trilogie **Gui Dao - Sur la voie** qui comprend également «Une gare sur le Yangzi» et «Quelques Chinoises nous ont dit».

**Nous, les comiques**

mardi 16, 20h00

**«Un micro dans le nez»**

À l'émission **Nous, les comiques**, télévisée le mardi 16 août à 20 heures, Radio-Canada nous propose *Un micro dans le nez* (The Spy With the Cold Nose), une comédie britannique de Daniel Petrie. Cette production de 1966 met en vedette Lionel Jeffries, Laurence Harvey et Daliah Lavi.

Farquhar, du service de contre-espionnage britannique, force le célèbre vétérinaire Trevellyan à piéger un magnifique bulldog que le gouvernement anglais offrira au premier ministre d'URSS. Le plus fidèle ami du premier ministre remplit sa mission à merveille jusqu'au jour où il semble souffrir d'un mal étrange. Pour éviter qu'un vétérinaire soviétique s'occupe de l'animal, Farquhar et Trevellyan doivent traverser le rideau de fer...



# DU MATIN JUSQU'AU SOIR À VOTRE SERVICE

**\*Dépanneur  
du Pavillon Enr**  
315, rue de la Cathédrale  
Rimouski

**Ouvert 7 jours par semaine  
14 heures par jours**

**\* Dépanneur 132 Inc.**  
Boulevard Sainte-Anne,  
Pointe-au-Père

**\* Accomodation  
Sainte-Agnès**  
284, rue Saint-Germain est  
Rimouski

## Le couche-tard de la famille